

Autohaus Forster  
&  
La Manna  
GmbH & Co. KG  
Rudolf-Diesel-Str. 16  
85221 Dachau  
Tel: 08131-33384-0  
Fax: 08131-33384-33  
E-Mail: [verkauf@renault-dachau.de](mailto:verkauf@renault-dachau.de)  
Internet: [www.renault-dachau.de](http://www.renault-dachau.de)

 Tolle  
Verlosungsgeschenke

Jahrgang 21 - Ausgabe 11-2024  
[www.boulevard-dachau.de](http://www.boulevard-dachau.de)  
Tel. 08131/665223

# Boulevard

*einfach anders*

**DACHAU**



EA-B in Vorbereitung. - Darstellungen aus Sicht des Illustrators.

## IDYLLISCH WOHNEN VOR DEN TOREN MÜNCHENS

1- bis 4-Zimmer-Eigentumswohnungen

Kaufpreise ab € 296.000,-

**CONCEPT  
BAU**  
SEIT 1982

089 710 409 - 117

[oberschleissheim@conceptbau.de](mailto:oberschleissheim@conceptbau.de)

**Große Winteraktion – nur 7 Tage gültig!**

# Teppichwäscherei STEFAN

**30% Rabatt auf  
alle Leistungen!**

**Vertrauen Sie den erfahrenen Fachleuten.  
Wir waschen Ihre Teppiche nach EU-Norm.**

**30  
Jahre  
Erfahrung**

**Kostenloser Abhol-  
und Lieferservice!**



**Professionelle Teppichwäsche & Teppichreparatur!**

**Nicht nur  
sauber, sondern rein -  
so muss es sein!**

**Unsere Dienstleistungen:**

- Reparaturen aller Art
- Wasser- und Brandschadenbeseitigung,
- Erneuerung von Fransen und Kanten,
- Befreiung von Mottenbefall,

- Imprägnierung,
- Desinfizierung,
- Einfärben,
- Urin-Spezialbehandlung  
und vieles mehr.



**30  
Jahre  
Erfahrung**

**Teppichwäscherei Stefan**

Inh.: Familie Stefan

Ringgraben 26 • 84130 Dingolfing

**Tel. 08731/7508060**

Geschäftszeiten: Montag bis Samstag 8:00 bis 20:00 Uhr

**Wir reinigen auch Teppichböden vor Ort!**

**Gutschein über 100,-€**  
Gültig ab 400,-€ auf  
Wäsche, Reparatur  
oder Kauf

# Polsterei Stefan & Söhne

Familienunternehmen seit 30 Jahren.

*Höchste Qualität ist unser Anspruch!*

Lassen Sie Ihre Polstermöbel in neuem Glanz erscheinen!

Wir reparieren und beziehen Polster jeder Art - antik, klassisch und modern.



Mehr als 30 jährige Meistererfahrung

## Unser Leistungsspektrum:

Komplettes Restaurieren, Polstern und Neubeziehen von antiken Polstermöbeln. Zum Beispiel:

Barock

Biedermeier

Chesterfield

Chippendale

Empire

Gründerzeit

Rolf Benz

Jugendstil

Kolonialstil

Louis Phillipe/Seize

Renaissance

Windsor

Designermöbel

Küchenmöbel

gewerbliche Möbel

Kissen

*und vieles mehr...*

- Polster neu überziehen
- Zuschneiden
- Aufpolsterung
- Reparatur
- Lederaufbereitung
- Schaumstoffaufbereitung
- Federerneuerung

Ausserdem bieten wir Ihnen

eine große Auswahl

an exklusiven STOFFEN UND LEDER

namhafter Hersteller



*Aus Alt*



*wird Neu*

# 30% RABATT

auf alle Stoffe und Lederbezüge,  
Neubezug oder Restauration

## Mitglied der IHK



*Aus Alt*

*wird Neu*



*Aus Alt*

*wird Neu*



*Aus Alt*

*wird Neu*

## Polsterei Stefan & Söhne

Inh.: Familie Stefan • Email: polsterei.dingolfing@icloud.com

Ringgraben 26 • 84130 Dingolfing

Telefon: 08731/7508025

Telefonisch erreichbar ab 7:30 bis 18:00 Uhr von Montag bis Samstag

# NEUE SHOW – NEUES MENÜ IM TEATRO

**DIE ERFOLGREICHE DINNERSHOW TEATRO  
STARTET MIT KÄFER IN EINE NEUE SAISON  
VOLLER FASZINATION UND GENUSS**

München aufgepasst! Es ist wieder so weit: Das teatro, Münchens beliebte Show- und Eventlocation öffnet am 8. November 2024 den Vorhang und entführt seine Gäste in eine Welt voller atemberaubender Akrobatik, charmanter Comedy und kulinarischer Genüsse. Mit einer brandneuen Show und einem neuen exquisiten 4-Gang-Menü by Käfer setzt das teatro erneut Maßstäbe in der Kunst der Unterhaltung und Gastronomie.

Bereits in der vergangenen Saison haben das teatro und Käfer die Gäste mit einem außergewöhnlichen Zusammenspiel atemberaubender Showmomente und kulinarischer Raffinesse begeistert. In diesem Jahr setzen die beiden Partner noch einen drauf: Neues Showkonzept, neu gestalteter Empfangsbereich, ein neu kreierte 4-Gang-Menü by Käfer und viel Leidenschaft für jedes Detail. Die Gäste er-

wartet im Menü eine Auswahl feinsten Zutaten, meisterhaft zubereitet von den talentierten Köchen von Käfer – ein Genuss für alle Sinne!

## DAS NEUE 4-GANG-MENÜ BY KÄFER

**Leicht geräucherter Alpensalm**  
Alpensalm | Kräuter-Kartoffel-Salat | Senfkaviar | Radieschen-Kresse-Salat

**Schaumsuppe von Pastinake und Winterbirne**  
Pastinake | Winterbirne | Rote-Bete-Falafel | Kerbelöl

**Rosa Kalbsrücken**  
Kalb | Kräuter-Crunch | cremige Süßkartoffel | gerösteter Blumenkohl | Kräuterschaum

**Schnitte von Schokolade und Crème brûlée**  
Schokolade | Vanille | Minzkrokant | Portweinkirschen | Crumble | Mandel-Krokanteis



## BELIEBTER ORT FÜR UNVERGESSLICHE FIRMENFEIERN

Doch nicht nur die Show und das Ambiente des neu gestalteten Foyers und Außenbereichs sind in dieser Saison außergewöhnlich: Das teatro-Spiegelzelt bietet die perfekte Kulisse für besondere Anlässe. Planen Sie Ihre Weihnachtsfeier oder Ihr Firmenevent an einem Ort, der Ihre Gäste nachhaltig beeindruckt und begeistert wird.

perfekten Rahmen für ein Event, das allen Beteiligten noch lange in Erinnerung bleiben wird. Und das Beste: Das teatro-Spiegelzelt steht Ihnen das ganze Jahr über als einzigartige Eventlocation zur Verfügung.



Sinnlichkeit, Momente zum Lachen und Genießen sowie grenzenloses Entertainment – das verspricht Ihnen das teatro-Team. Sie möchten sich und Ihren Liebsten etwas Besonderes gönnen? Dann sind Sie im teatro genau richtig.

## SHOWINFORMATIONEN:

**Show & Menü – Tickets ab € 135. Von 8. November 2024 bis Mitte März 2025 im teatro-Spiegelzelt in München. Infos & Tickets erhalten Sie im Ticketshop unter [www.teatro.de](http://www.teatro.de) oder über die Servicehotline 089 – 255 493 70.**



Das teatro ist nicht nur eine Bühne für spektakuläre Shows, sondern auch eine ideale Location für exklusive Veranstaltungen. Ob Weihnachtsfeier, Firmenevent oder private Feierlichkeiten – das teatro bietet den



Liebe Dachauerinnen und Dachauer,



die Advents- und Weihnachtszeit steht kurz bevor. Ich finde, Geschenke sind an Weihnachten bei Weitem nicht das Wichtigste – aber trotzdem ist es schön, seiner Familie und engen Freunden mit Geschenken eine Freude zu bereiten.

Ideal ist es, wenn Sie diese Geschenke hier vor Ort kaufen, zum Beispiel bei einem Bummel durch die weihnachtlich geschmückte Stadt. In den Dachauer Geschäften können Sie entspannt sowie mit freundlicher und kompetenter Beratung die passenden Geschenke für Ihre Lieben auswählen. Übrigens: Am 24. November ist im Stadtgebiet verkaufsoffener Sonntag, und dazu lockt der Adventsmarkt in der Altstadt.

Nach Ihrem Einkauf empfehle ich Ihnen einen Besuch des Dachauer Christkindlmarkts, denn auch hier gibt es an den zahlreichen Ständen eine Menge zu entdecken. Sie können sich zum Aufwärmen einen Glühwein gönnen und die wunderbare Atmosphäre genießen. Mit ein bisschen Glück und einem Los des Dachauer Adventskalenders gewinnen Sie vielleicht einen der tollen Preise, die auch heuer wieder von Dachauer Geschäftsleuten gespendet werden. Der Erlös kommt wohltätigen Zwecken hier vor Ort zugute.

Ich wünsche Ihnen eine besinnliche Adventszeit und ein glückliches Händchen bei der Auswahl Ihrer Geschenke!

Ihr Florian Hartmann  
Oberbürgermeister

# GENUSSMOMENTE VERSCHENKEN

**Der Gutscheinebuch.de Schlemmerblock 2025 als perfektes Geschenk für gemeinsame Zeit und kulinarische Entdeckungen**  
Die Weihnachtszeit steht vor der Tür und mit diesem Fest die Zeit der Freude, des

das gemeinsame Essen und Erleben großgeschrieben – ob mit der Familie, mit Freunden oder als besondere Auszeit vom Alltagsstress. Das perfekte Geschenk dafür? Der Gutscheinebuch.de Schlemmerblock! Mit seinen viel-

nussvollen Entdeckungen ein und bietet zahlreiche Gelegenheiten, schöne Momente zu zweit oder in der Gruppe zu erleben. Mit dem Schlemmerblock können sich Genießer auf zahlreiche kulinarische Highlights freuen:



Genießens und des Beisammenseins. Gerade in der besinnlichen Jahreszeit werden

fältigen 2für1-Angeboten in den Bereichen Gastronomie und Freizeit lädt er zu ge-

Ob festliches Essen in der Vorweihnachtszeit in einem gemütlichen Restaurant, ein romantischer Abend zu zweit oder ein entspanntes Frühstück mit Freunden – das Prinzip ist einfach: Man zahlt ein Gericht und das zweite, wertgleiche oder günstigere, ist gratis. ■



## BOULEVARD VERLOST

Boulevard Dachau verlost 10 Gutscheinebücher  
Schicken Sie uns eine Mail an:  
[info@boulevard-dachau.de](mailto:info@boulevard-dachau.de)

## Vorverkaufsstart für die Dachauer Schlosskonzerte 2025

Am Montag, 11. November 2025 startet der Vorverkauf für die Schlosskonzertsaison 2025. Abos können ausschließlich im Kulturamt der Stadt Dachau erworben werden, Einzelkarten gibt es online und bei allen Vorverkaufsstellen von MünchenTicket.

**Die Saison 2025** bietet wieder 5 Kammermusik-Konzerte der Extraklasse im Renaissance-Saal des Dachauer Schlosses. Zu Gast sind:

- das Duo Oscar Bohórquez (Violine) und Yannick Rafalimanana (Klavier) am 15. Februar
- die Sinfonietta Cracovia mit der Solistin Alena Baeva (Violine) am 15. März
- Leila Schayeghs Barockensemble La Centifolia am 5. April
- das Stuttgarter Kammerorchester mit Niklas Liepe (Violine) und seinen „Goldberg-Reflections“ am 11. Oktober
- das L'Orfeo Bläserensemble mit der Sopranistin Miriam Feuersinger und einem vorweihnachtlichen Barockprogramm am 15. November



Tausche  
Gänsehaut  
gegen  
Winterjacke

[www.sos-kinderdorf.de/patenschaft](http://www.sos-kinderdorf.de/patenschaft)

## »Ja, es ist Weihnachten!«

### MEINE SCHÖNSTEN GESCHICHTEN ZUM FEST ALLER FESTE

**F**ür den bekanntesten Münchner Pfarrer Rainer Maria Schießler ist nicht nur Ostern das höchste Fest der Christenheit, sondern auch Weihnachten. Ohne Kind in der Krippe keine Auferstehung, ohne die Initialzündung der Liebe zu diesem winzigen Neugeborenen in der Krippe kein Christentum. Das müssen wir uns jedes Jahr vergegenwärtigen! Statt unserem weihnachtsmüden

Shoppingtour-Frust feiern Lauf zu lassen, sollten wir dieses Fest lieber mit positiven Gefühlen anreichern, uns bewusst machen, was hier eigentlich geschieht und warum uns das betrifft. Denn Weihnachten hält auch heute noch Wunder bereit.

Rainer Schießler jedenfalls ist absoluter Weihnachtsfan und teilt in diesem Buch seine persönlichsten und rührendsten Geschichten rund um den

Advent, das Weihnachtsfest bis hin zum Dreikönigstag: Er erzählt vom Gefühlschaos, das er als Kind erlebte, wenn der Nikolaus sich ankündigte und von der tiefen Geborgenheit, wenn er am kleinen Küchenfenster kauern, vom knisternden Ofen gewärmt, in den dunklen Advent hinauschaute. Er berichtet davon, dass es Plätzchen dieser Tage auch nicht leicht haben. Schießler weiß aber auch, was es bedeutet, wenn sich Weih-

nachtsfreuden in Tragödien wandeln, wenn er am 23.12. zu letzten Ölungen gerufen wird ... Wer diese Geschichten liest, erlebt Weihnachten über-

raschend neu und lernt bekannte Figuren und Motive der Weihnachtszeit aus einem ganz anderen Blickwinkel kennen. ■

## Auf alle Sommerjacken Damen und Herren



## Modehaus Loderer

Indersdorf-Karpfhofen, Dachauer Str. 70, Tel. 08136/5424  
Öffnungszeiten: Mo.–Fr. 9.00–18.00 Uhr, Sa. 9.00–13.00 Uhr



### BOULEVARD VERLOST

Boulevard Dachau verlost 5 Bücher.  
Schicken Sie uns eine Mail an:  
[info@boulevard-dachau.de](mailto:info@boulevard-dachau.de)

### KAUFE ZU FAIREN PREISEN

Tino Braun, zertifizierter Gutachter  
seit 1981, Antik-/Kunst-Experte  
über 40-jährige Berufserfahrung  
Sofortige Barauszahlung.  
Kostenlose Anfahrt und Bewertung.

Zinn - Pelze - Bestecke - Kunst - Antiquitäten - Gemälde  
Orientteppiche - Militaria, Orden/Ehrenzeichen, Morisken  
Gold u. Silberschmuck aller Art, auch Modeschmuck  
Münzen - Zahn/Bruchgold - Taschen-/Wand-/  
Armbanduhren - Abendgarderobe/Trachten  
Musik-Instrumente - Porzellan - Markentaschen  
u. Koffer, Youngtimer u. Oldtimer

Bitte alles anbieten unter: 0170/3803805

Besuch im Büro nur nach Terminvergabe möglich.

Handels GmbH Bijou | Leopoldstraße 244 | 80807 München  
Telefon 089/741185223

# Christkindlmarkt

## Unterschleißheim



1. - 4. ADVENTSWOCHENENDE 2024  
FREITAG BIS SONNTAG 14 - 21 UHR  
RATHAUSPLATZ + VORPLATZ  
DIE IMBISSE HABEN AB 12 UHR GEÖFFNET.

LIVEMUSIK \* NIKOLAUS  
HANDWERKSKUNST & KULINARISCHE KÖSTLICHKEITEN  
ORIGINELLE GESCHENKIDEEN  
KINDERKARUSSELL \* WEIHNACHTSWERKSTATT

42. WEIHNACHTSDULT  
& „MODELLBAHNSPASS FÜR GROSS UND KLEIN“  
06. BIS 08.12.2024 IM FESTSAAL

Programm auf [www.unterschleissheim.de/Christkindlmarkt](http://www.unterschleissheim.de/Christkindlmarkt)

# Constantin Film und Ravensburger vereinbaren Partnerschaft



Constantin Film und der Ravensburger Verlag gehen eine Partnerschaft ein. In diesem Rahmen hat sich Constantin Film nun die Verfilmungsrechte an „Das verrückte Labyrinth“, „Scotland Yard“ und „Lotti Karotti“ gesichert. Damit kommen drei der bekanntesten und beliebtesten Spielmarken mit dem blauen Dreieck auf

die große Leinwand. Clemens Maier, Vorstandsvorsitzender der Ravensburger Gruppe: „Seit Jahrzehnten verzaubern die Spielwelten von ‚Das verrückte Labyrinth‘, ‚Scotland Yard‘ und ‚Lotti Karotti‘ Klein und Groß. Daher freuen wir uns sehr, dass die Fans diese Welten – in Partnerschaft mit der renommierten Kinoproduktionsgesell-

schaft Constantin Film – bald auch auf der Kinoleinwand erleben können.“ Oliver Berben, Vorstandsvorsitzender der Constantin Film: „Bei Constantin Film setzen wir auf starke Marken – ob Künstler, Bestseller, oder auch Videospiele. Die Partnerschaft mit Ravensburger eröffnet uns die Möglichkeit, nun auch beliebte Spiele in

unser Medium zu übersetzen und ihnen eine neue erzählerische Dimension zu geben. Es entstehen spannende Geschichten, die die Kraft dieser IPs nutzen und unsere Zuschauer\*innen auf neuen Wegen begeistern. Ich freue mich unheimlich auf die Zusammenarbeit mit Ravensburger.“

Für jede Marke soll das eigene Potential und die beste Form der Umsetzung gefunden werden: So wird beispielsweise für „Lotti Karotti“ ein Animationsfilm angestrebt. Für „Das verrückte Labyrinth“ erfolgt die Zusammenarbeit mit dem langjährigen Partner SamFilm, einer der erfolgreichsten Family-Entertainment-Produktionsfirmen. Bei „Scotland Yard“ ist es die renommierte Rat Pack Filmproduktion, die für große Eventproduktionen wie „Wickie und die starken Männer“, „Hui Buh – Das Schlossgespenst“ und „Jim Knopf und Lukas der Lokomotivführer“ bekannt sind. Im Mittelpunkt der Verfilmungen stehen die Essenz der Spielmarken sowie die Charaktere und das Spielprinzip. Dabei bleibt der Fokus auf den familiären Werten erhalten. Beide Unternehmen sehen in der Zusammenarbeit eine ideale Möglichkeit, um die Fantasie und Spielfreude auf eine neue Ebene zu heben und unvergessliche, mitreißende Geschichten für die ganze Familie ins Kino zu tragen. Erst vor wenigen Tagen wurde bekannt, dass Constantin Entertainment für RTLZWEI die

Comedy-Show „Nobody is perfect“ produziert, die ebenfalls auf einem Spiel aus dem Hause Ravensburger basiert. Die Spielmarken im Fokus **Das verrückte Labyrinth**

Das einfache und einzigartige Spielprinzip von „Das verrückte Labyrinth“ begeistert seit fast 40 Jahren Millionen von Menschen weltweit. Die Spieler durchstreifen ein magisches Labyrinth auf der Suche nach geheimnisvollen Gegenständen; für den Weg dorthin werden die Wände hin und her verrückt. (SamFilm/Co-Produzent Constantin Film)

## Scotland Yard

Das Kultspiel und „Spiel des Jahres“ aus den 80er Jahren erfreut noch immer die ganze Familie. In London jagt Scotland Yard den mysteriösen Mister X. Die Verfolgungsjagd führt durch die ganze Stadt und die Detektive müssen gut zusammenarbeiten, um ihn zu erwischen. (Rat Pack Filmproduktion/ Christian Becker)

## Lotti Karotti

„Lotti Karotti“ ist seit Jahren eines der beliebtesten Kinderspiele in Deutschland. Das Ziel der kleinen Hasen ist die Karotte ganz oben auf dem Hügel. Doch der Weg dorthin steckt voller Überraschungen: Mal tun sich unterwegs Löcher auf, in denen die Hasen – plumps – verschwinden, mal schubst sie der freche Maulwurf vom Hügel. Und dann erschweren auch noch eine Zugbrücke und ein Gatter den Weg zum Ziel! (Constantin Film/Friederich Oetker) ■



# Badia Hill: Exklusives Food & Boutique Hotel in den Dolomiten

## Kulinarische Genüsse und edle Tropfen

In traumhafter Lage in den Dolomiten empfängt das Food & Boutique Hotel Badia Hill Feingeister von nah und fern, die gutes Essen und edle Getränke lieben. Es lohnt sich in jeder Hinsicht, diesem luxuriösen Rückzugsort einen Besuch abzustatten und Entspannung, Abenteuer und hochwertige Gastronomie bis ins kleinste Detail zu erleben.

Kulinarische Exzellenz ist das Signature des Badia Hill. Die Gastgeber Marco Verginer, Küchenchef, und Michaela Mair, Sommelière, geben hier ihrer Lebensphilosophie Raum und Zeit: Essen ist die Quelle des Glücks. Deshalb ist die Küche von 7.30 bis 21.30 Uhr geöffnet, um alle kulinarischen Wünsche zu erfüllen.

Der Tag beginnt mit einem reichhaltigen Frühstücksbuffet, gefolgt von einem leichten Mittagessen, einem Nachmittagsnack und einem Gourmet-Dinner. Im Winter erfreuen sich gemütliche Fondue-Abende großer Beliebtheit. Das Bistro Badia Hill bietet eine ungezwungene und einladende Atmosphäre, ideal für einen Abend zu zweit, mit Freunden oder der Familie. „Sharing“ steht im Mittelpunkt des kulinarischen Erlebnisses mit Portionen, die ideal sind, um eine Vielzahl von Aromen zu genießen. Dazu wird ein Glas Wein gereicht, das die Sommelière Michaela ausgesucht hat. Das Ristorante Porcino ist das Herzstück des Hotels. Raffiniert und überraschend zelebriert das Restaurant den Steinpilz im Gourmetmenü des Küchenchefs Marco Verginer, ebenfalls begleitet von sorgfältig ausgewählten Weinen vor Michaela. Eine kulinarische Reise, die die authentischer und kostbaren Aromen dieser seltenen und beliebten



Delikatesse hervorhebt. Die Leidenschaft und Hingabe der beiden Hoteliers spiegelt sich in jedem Gericht und jedem Schluck Wein wider. Unvergessliche Genussereignisse sind im Badia Hill die besten Begleiter durch jeden einzelnen Urlaubstag. Von den besten Südtiroler Weinen bis hin zu den edelsten italienischen und internationalen Tropfen widmet sich Michaela mit viel Wissen dem besonderen önologischen Erlebnis für ihre Gäste. Weinliebhaber lassen sich bei einer Weinverkostung durch die Welt einzigartiger Geschmäcker und Aromen führen.



### Rooftop Spa mit kulinarischen Extras

Der gute Geschmack geht im Badia Hill noch einen Schritt weiter. Er reicht bis ins Spa. Nüsse und Tee, ja die gibt es auch im Badia Hill. Hier wartet aber auch eine Spa-Bar mit exklusiven Cocktails, Gin & Tonic, Bieren und alkoholfreien Getränken darauf, die Stunden am Pool zu versüßen. Wenn sich der Gusto meldet, dann schmecken kleine Feinheiten, süß oder herzhaft – und auch dafür muss man das Spa nicht verlassen. Denn es ist viel zu schön im Roof

Top Spa mit 360 Grad Blick. Von den Morgenstunden bis zum Sonnenuntergang lädt der beheizte Pool mit Blick auf den Sasso Santa Croce zum Entspannen ein. Biosauna und Dampfbad bieten Momente puren Wohlbefindens. Im Wellness-Wohnzimmer in ein bequemes Sofa sinken und ein Buch lesen, die großen Fenster geben den Blick auf die Dolomiten frei. Es ist schon ein besonderer Ort, der auf dem Rooftop des Badia Hill geschaffen wurde.

### Am Tor zu Dolomiti Superski

Nur 300 Meter vom Badia Hill entfernt bietet der Skilift La Crusc direkten Zugang zu über 130 Kilometer gepflegten Pisten in ganz Alta Badia. Der hoteleigene Shuttle bringt die Skifahrer bequem dorthin. In den nahen Skigebieten Kronplatz, Gröden und Cortina finden Skibegeisterte noch mehr Möglichkeiten für abwechslungsreiche Skitage. Ein Highlight: Rund um das Sella-Massiv verläuft die bekannte Sellaronda mit atemberaubenden Ausblicken auf

das UNESCO Weltkulturerbe Dolomiten. Rodelbahnen und eindrucksvolle Schneeschuhwanderungen, Langlaufloipen und Skitouren – jeder findet seinen eigenen Weg, das Winterwunder rund um das Badia Hill zu genießen.

### Stilvoll wohnen

33 Zimmer in fünf Kategorien verleihen dem Rückzugsort Badia Hill viel Stil. Wer Wert auf exklusive Details legt, wird begeistert sein. Ob hausgemachte Pralinen, Weinkühlschränke oder private Saunen und Whirlpools, das gewisse Etwas darf nicht fehlen. Jedes Zimmer verfügt über einen Balkon mit Blick auf die Dolomiten, der einen die Besonderheit dieses Ortes förmlich „vor Augen führt“. Michaela und Marco haben sich beim Arbeiten in einem Zwei-Sterne-Restaurant in Südtirol kennengelernt. Schnell war den beiden klar: „Aus uns kann was werden.“ Und so haben sie 2022 ihren gemeinsamen Traum realisiert: Ein neues Hotel mitten in den Bergen, in dem sich (fast) alles um das Essen und Trinken dreht. ■



### BOULEVARD VERLOST

Boulevard Dachau verlost 3 Übernachtungen mit Frühstück.  
Schicken sie uns eine Mail an:  
[info@boulevard-dachau.de](mailto:info@boulevard-dachau.de)

# TIPPS UND TERMINE

**17. November 2024,  
14-15 Uhr**

Führung »In der Welt unterwegs. Die Künstlerkolonie Solingen«

Gemäldegalerie

4.- Euro zzgl. Eintritt

Anmeldung erforderlich unter Tel 08131 5675-13 oder per E-Mail an [verwaltung@dachauer-galerien-museen.de](mailto:verwaltung@dachauer-galerien-museen.de)

**24. November 2024,  
11-12.30 Uhr**

Museum miteinander! Ge-reimtes auf Deutsch und Polnisch

Bezirksmuseum

Beim Ausstellungsbesuch mit einer Dolmetscherin knüpfen wir Verbindungen im Umgang beider Kulturen mit Kinderreimen und Sprichwörtern und erzählen Wissenswertes aus dem Leben der Künstlerin Marlene Reidel.

Gefördert vom Landkreis

Dachau im Rahmen der Deutsch-Polnischen Kultur-tage

Referentinnen: Ann-Jasmin Ullrich und Teresa Golik

3.- Euro inkl. Eintritt (Kinder 1.- Euro)

Anmeldung erforderlich unter Tel 08131 5675-13 oder per E-Mail an [verwaltung@dachauer-galerien-museen.de](mailto:verwaltung@dachauer-galerien-museen.de)

**24. November 2024,  
14-15 Uhr**

Führung am letzten Tag der Ausstellung »Wollen - Sollen. Frauen in der Kunst von Adidal Abou-Chamat, Hannah J. Kohler und Judith Samen«

Neue Galerie

4.- Euro zzgl. Eintritt

Anmeldung erforderlich unter Tel 08131 5675-13 oder per E-Mail an [verwaltung@dachauer-galerien-museen.de](mailto:verwaltung@dachauer-galerien-museen.de) ab 15 Uhr

Gespräch mit der Künstlerin Adidal Abou-Chamat

Neue Galerie

Ohne Anmeldung, die Teilnahme am Künstlergespräch ist kostenlos, Eintritt 2.- Euro

**12. Dezember 2024,  
16-18.15 Uhr**

Mit Oma und Opa ins Museum: Weihnachtswerkstatt - Psst! Streng geheim!

Bezirksmuseum mit Kira Fritsch

In der Weihnachtswerkstatt stellen wir an mehreren Stationen aus Wolle, Holz und Glitzerndem kleine Geschenke her. Was wir genau basteln, verraten wir natürlich noch nicht!

15.- Euro pro Erwachsener mit bis zu zwei Kindern, jede weitere Person 5.- Euro

Anmeldung erforderlich unter Tel 08131 5675-13 oder per E-Mail an [verwaltung@dachauer-galerien-museen.de](mailto:verwaltung@dachauer-galerien-museen.de)



Wir verkaufen oder vermieten auch IHRE Immobilie!

Sparkasse  
Dachau

08131 73-1260  
Wir sind IHR Makler!

## Das Giftmobil kommt nach Röhrhoos und Haimhausen

**Am Samstag, den 09.11.24 steht das Giftmobil für die kostenlose Abgabe von haushaltsüblichen Problemabfällen auf folgenden Recyclinghöfen bereit:**

09.00 - 11.00 Uhr Recyclinghof Röhrhoos, Schlammersstraße

12.30 - 14.30 Uhr Recyclinghof Haimhausen, Amperpettenbacher Straße

Bitte beachten Sie: Batterien, Akkus, Energiesparlampen, Leuchtstoffröhren, LED-Lampen und Speiseöle werden auf den Recyclinghöfen kostenlos angenommen. Feuerlöscher (max. 3 Stück) nehmen die Recyclinghöfe Markt Indersdorf und Dachau Webling an.

Für Fragen zum Giftmobil steht die Abfallberatung unter 08131/741469 gerne zur Verfügung. ■

-Anzeige-

## Bunte Wörter

Reim- und Spruchbilder  
von Marlene Reidel



Eine Ausstellung zum  
Mitmachen

bis zum 26. Januar 2025 im  
Bezirksmuseum Dachau

## Ausstellung in der Neuen Galerie

„Wollen - Sollen. Frauen in der Kunst von Adidal Abou-Chamat, Hannah J. Kohler und Judith Samen“  
14.9. - 24.11.2024

Über hundert Jahre nach dem Beginn der Frauenbewegung und dem langen Weg der Emanzipation beschäftigen sich auch im 21. Jahrhundert Künstlerinnen mit der Rolle der Frau und ihrer Wahrnehmung in der Gesellschaft. Drei Künstlerinnen verschiedener Generationen setzen sich in Foto- und Videoarbeiten mit traditionellen Rollenbildern auseinander. Ihr kritischer, aber auch ironischer Blick off enbart die nach wie vor existierende Kluft zwischen fremden Erwartungen und eigenen Vorstellungen. Hannah J. Kohlers (\*1997)

Foto- und Videoarbeiten, in denen die Künstlerin zugleich Regisseurin und Protagonistin ist, interpretieren bekannte Werke der Kunstgeschichte neu. So hinterfragt sie die Tradition im Hinblick auf heutige Verhältnisse.

Auch Judith Samen (\*1970) greift auf kunstgeschichtliche Vorbilder zurück, auch wenn sich ihre ungewöhnlichen Selbstporträts von der Tradition der Bildgattung entfernen. In ihren vieldeutigen selbstironischen Aufnahmen, die das Alltägliche ins Absurde steigern, ignoriert sie gängige Schönheitsideale und rückt leibliche Erfahrungen und ihr Erleben des Mutterseins in den Vordergrund. Adidal Abou-Chamat (\*1957) bringt als Grenzgängerin zwischen dem europäischen

und arabischen Kulturraum eigene Erfahrungen in ihre Kunst ein. Sie thematisiert vor allem die Suche nach der weiblichen Identität. In ihren vielschichtigen Arbeiten untersucht sie - auch mit dem Blick der Ethnologin - kulturelle Besonderheiten und Unterschiede, aber auch patriarchale, sexistische und queerfeindliche Strukturen in beiden Kulturräumen.



# Weihnachten und Silvester in den Resorts Bad Griesbach

**Festtage voller Wohlbefinden und Lebensfreude**

Die Resorts Bad Griesbach, eingebettet in die sanfte Hügellandschaft des niederbayerischen Rottals, bieten ihren Gästen herrliche Entspannung und Erholung. Bekannt für ihre großzügigen Wellnessbereiche mit wohltuendem Thermal-Heilwasser, für erstklassige Kulinarik und herzliche Gastfreundschaft, sind die drei Hotels – das Hotel MAXIMILIAN, der Fürstenhof und DAS LUDWIG – ideal, um die Feiertage genussvoll zu verbringen.



künstler ihre Arbeiten an, begleitet von kulinarischen Spezialitäten und Musik – der perfekte Ort, um die Magie der Winterzeit inmitten der Natur zu genießen.

Zum Jahreswechsel verwandeln sich alle drei Hotels in elegante Schauplätze der Silvestergala unter dem Motto „Blue Moon“. Der festliche Champagner-Empfang und eine glamouröse Nacht mit Livemusik und viel Unterhaltung bereiten den perfekten Rahmen, um stilvoll ins neue Jahr zu starten. ■

Zur Weihnachtszeit und zum Jahreswechsel entfalten die Resorts Bad Griesbach einen ganz besonderen Zauber. Die Gäste erleben ein abwechslungsreiches und

festliches Programm, das keine Wünsche offenlässt. Einer von vielen Höhepunkten ist das Christkindlansingen am 23. Dezember 2024 in der

stimmungsvollen Klosterkirche Fürstenzell.

Am 24. Dezember 2024 laden die Resorts zu einem gemeinsamen Weihnachtsspaziergang durch die winterliche Landschaft ein, bevor die festlichen Nachmittage in den drei Hotels mit liebevoll gestalteten Programmen – und natürlich dem Besuch des Christkinds – beginnen. Die festliche Stimmung hält bis Silvester an, begleitet von abwechslungsreichen Aktivitäten wie Stockschießen, Weihnachts-

kino, Gin-Tasting, Live-Musik und vielem mehr.

Ein weiteres Highlight ist der Waldwintermarkt im Kurwald, der vom 27. bis 29. Dezember 2024 jeweils von 16 bis 22 Uhr stattfindet. Hier bieten Handwerks-



## BOULEVARD VERLOST

Gutscheinbeschreibung: 3 Wohlfühlnächten in einem unserer Resort Hotels Bad Griesbach im DZ inkl. vielfältigem Genuss-Frühstückbuffet und HP. Wohlfühlen und erholen in den hoteleigenen Thermen oasen sowie einer 30 min. Wellnessanwendung pro Person. Schicken Sie uns eine Mail an: [info@boulevard-dachau.de](mailto:info@boulevard-dachau.de)

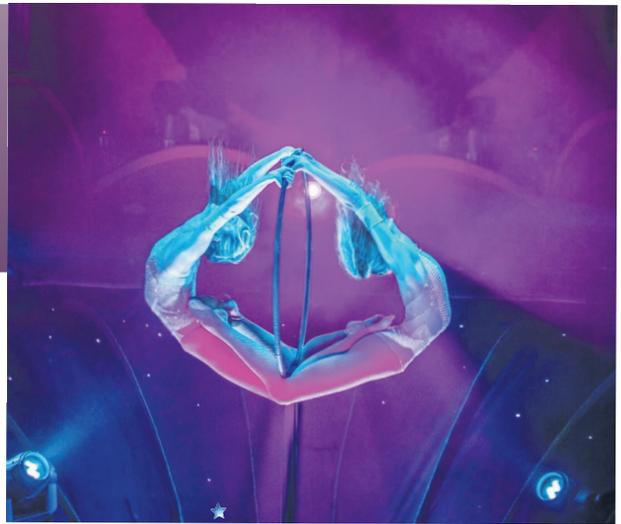
## Umbau der Wanne zur Dusche

**SENIORENGERECHT  
IN EINEM TAG**  
Wannenaustausch

Martin Knop  
Telefon 08233/7799836  
[www.wanne-zur-dusche.com](http://www.wanne-zur-dusche.com)  
Ausstellungsbesichtigung nach Terminabsprache



# ★ Dinnershow Teatro mit Käfer verlost exklusiv



**Teatro München – Eine Welt, in der Kulinarik und Show verschmelzen.**

Teatro München entführt seine Gäste in eine magische Welt, in der atemberaubende Show-Acts und exzellente Küche zu einem unvergesslichen Erlebnis werden. In einem prachtvollen Spiegelzelt

servieren wir ein erstklassiges Vier-Gänge-Menü, während auf der Bühne Akrobaten, Künstler und Comedians das Publikum in Staunen versetzen. Jeder Moment ist perfekt inszeniert, jede Szene ein Fest für die Sinne.

Teatro München ist nicht nur eine Show, sondern eine Erlebnisreise, die Kunst, Unterhaltung und Kulinarik auf

höchstem Niveau miteinander vereint. Hier trifft Genuss auf Emotion, und jeder Abend wird zu einem einzigartigen Ereignis, das lange nachklingt



**BOULEVARD VERLOST**

Boulevard Dachau verlost 6 Dinnershow Karten.  
Schicken Sie uns eine Mail an: [info@boulevard-dachau.de](mailto:info@boulevard-dachau.de)



**BRIGITTE KEHL**  
Immobilienbewertung

[www.kehl-immobilienbewertung.de](http://www.kehl-immobilienbewertung.de)

Bewertung von Immobilien für

- ◆ Beleihung
- ◆ Bilanzierung
- ◆ An- und Verkauf
- ◆ steuerliche Zwecke
- ◆ Vermögensauseinandersetzungen
- ◆ allgemeine Vermögensfeststellung

0 81 36 / 8 09 10 75

## Armin Bistram GmbH

Terrassen- und Balkonüberdachungen, Pergolen und mehr für Ihr Zuhause



**Carport**  
**3.250 €**

3,00 m x 5,00 m.  
Dach Trapez  
ohne Montage



~~18.584 €~~  
**Tanz in den Mai & Pfingst-Angebot:**

**Terrassenüberdachung**  
**14.890 €**

incl. MwSt. und Montage  
Breite 5 m, Ausladung 3 m  
Aluminium | Anthrazit

**Unsere Leistungen**

- Terrassenüberdachungen und Terrassendächer
- Terrassenverglasungen
- Persönliche Beratung
- Terrassenbeschattungen
- Pergolen
- Individuelle Maßanfertigung



**Echte Handarbeit mit über 40 Jahren Erfahrung**

Armin Bistram GmbH | Sonnenstr. 1 | 85256 Vierkirchen | Tel. 0 81 39 / 77 13 | [info@bistram.de](mailto:info@bistram.de) | [www.bistram.de](http://www.bistram.de)

# So gelingt der Start in die Kaminsaison

**Mit Beginn der kühleren Jahreszeit heizen viele Verbraucherinnen und Verbraucher wieder ihren Kamin an, um es in der Übergangszeit im Haus oder in der Wohnung behaglich zu haben. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale Bayern gibt Tipps, wie sie dabei Kosten sparen und die CO<sub>2</sub>-Emissionen und Feinstaubbelastung minimieren können.**

Um einen Kamin günstig und ökologisch zu nutzen, sollte nur gut getrocknetes Scheitholz in den Ofen wandern. Holzscheite aus frisch geschlagenem Holz müssen zunächst mindestens ein, besser zwei Jahre trocknen. Vorher brennen sie schlechter, erzeugen weniger nutzbare Wärme und setzen deutlich mehr Schadstoffe bei der Verbrennung frei. Auf keinen Fall

sollten Kaminbesitzer Spanplatten, Fensterrahmen oder lackiertes Holz verbrennen. Auch alte Zeitungen oder Altpapier gehören nicht in den Ofen.

Was viele nicht wissen: In einem Kamin muss das Holz von oben her abgebrannt werden. Dabei sollte sorgfältig geschichtetes Holz aus kleinen Scheit-Querschnitten von oben mit wachsgetränkter Holzwolle angezündet werden. Für eine effiziente Nutzung des Kamins sind auch die Zufuhr an Verbrennungsluft und das rechtzeitige Reduzieren des Abgasquerschnitts wichtig. Auch sollten Nutzer ihren Kamin stets innen und außen sauber halten. Denn Ruß behindert die Wärmeabgabe und damit sinkt der Wirkungsgrad zum Teil um mehr als zehn Prozent.

Das Sauberhalten der Außenflächen verhindert zudem Staubanlagerungen und das Einbrennen von Schmutzteilen in eine eventuell vorhandene Emaillierung.

## Vor Neuanschaffung einer Holzheizung über Alternativen informieren

Beim Kauf eines neuen Ofens sollten Verbraucher ein Modell wählen, das die Kriterien des Umweltlabels „Blauer Engel“ erfüllt. Diese Öfen sind zwar oft teurer, bieten dafür aber unter anderem einen Feinstaubfilter und eine automatische Zuluft-Steuerung für den optimalen Betrieb.

Wer angesichts hoher Energiepreise auf Holz als Brennstoff umsteigen möchte, sollte auch Pellet-Heizungen als Alternative zu Scheitholzöfen

in Betracht ziehen. Die zur Verbrennung eingesetzten zertifizierten Holz-Pellets werden aus Holzabfällen etwa aus der Möbelherstellung oder aus Schreinerei-Abfällen produziert.

Die Energieberatung der Verbraucherzentrale Bayern hilft Verbrauchern die richtigen Entscheidungen beim Einsatz von Holz als Brennstoff zu treffen. Die Beratung findet online, telefonisch oder in einem persönlichen Gespräch statt und die Energie-Fachleute beraten anbieterunabhängig und individuell. Mehr Informationen gibt es auf [www.verbraucherzentrale-energieberatung.de](http://www.verbraucherzentrale-energieberatung.de) oder bundesweit kostenfrei unter 0800 - 809 802 400. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Klimaschutz.

## Fa. Höcht kauft Ihr Fahrzeug

auch Unfall, Totalschaden, zahle Höchstpreise!

## Seriöse Abwicklung garantiert!

Tel. 0162/3 29 60 73 oder 08141/8111224



## Suche Musikinstrumente

Cello, Kontrabass, Bratsche, Geige, Fagott, Akkordeon, Saxophon, E-Gitarren, alles anbieten auch rep. Bedürftig. Hr.Wagner 0157-54847634

## Ihr Partner in Sachen **Baum** und **Garten**

*Gemeinsam mit meinem Team sind wir spezialisiert auf **Baumpflege-** und **Baumfällarbeiten** jeden Schwierigkeitsgrades sowie **Garten-** und **Landschaftspflege**.*



Wir bieten Ihnen folgende Leistungen an:

- ➔ **Baumfällungen** (per Seilklettertechnik, Arbeitsbühne, Fällkran und Fäll-LKW)
- ➔ **Baumpflege**
- ➔ **Wurzelstockfräsung**
- ➔ **Garten- und Landschaftspflege**
- ➔ **Forstarbeiten**



Als fachmännischer Betrieb helfen wir unseren privaten, gewerblichen und kommunalen Kunden durch unseren **modernen Maschinenpark** und unsere **zuverlässigen Mitarbeiter**, ihre Gärten und Grundstücke wieder zu einem sicheren und gepflegten Ort zu machen.



## Ihr **BaumProfi** Josef Höllinger

Tel. 089-21 55 43 13, 0175-53 34 235

[kontakt@ihrbaumprofi.de](mailto:kontakt@ihrbaumprofi.de)

[www.ihrbaumprofi.de](http://www.ihrbaumprofi.de)

Folge uns:  [ihr\\_baumprofi](https://www.instagram.com/ihr_baumprofi);  Ihr Baumprofi



19. bis 23. November 2024

# HAUSMESSE

in Mammendorf & Olching!

# -20%\*

bis zu

## AUF MÖBEL-NEUBESTELLUNGEN

FREITAG

# 22.

## NOVEMBER

18:30 - 22:30 Uhr

### LATE-NIGHT-SHOPPING

in Mammendorf

Eintritt nur mit Anmeldung

### KÜCHENPLANUNG OHNE WARTEZEIT!

Ballerina Küchen



VIELE AUSSTELLUNGSGSTÜCKE

# 50% bis zu REDUZIERT!

BESUCHEN SIE UNSEREN WEIHNACHTSMARKT!

## BOUTIQUE GUTSCHEIN

# 15€\*

ab 50.- Einkaufswert

# GESCHENKT

Gültig am 22.11.24 auf:

HEIMTEXTILIEN  
HAUSHALTSWAREN  
GESCHENKARTIKEL  
DEKOARTIKEL

EINFACH ZUM LATE-NIGHT-SHOPPING ANMELDEN,  
GUTSCHEIN AUSSCHNEIDEN UND VORLEGEN.

Nur gültig am 22.11.24 auf Boutiqueartikel. Nur ein Gutschein pro Person / Kauf.  
Ausgenommen reduzierte Ware, nicht mit anderen Aktionsvorteilen kombinierbar.



### JETZT TERMIN VEREINBAREN !

Rufen Sie uns an unter:

Mammendorf: (08145) 94530

Olching: (08142) 15724

und/oder nutzen Sie unseren

Online-Tool: Terminvereinbarung

unter

[www.keser-homecompany.de](http://www.keser-homecompany.de)

LICHT & RAUM & TRAKS  
Licht, Raum & Trakis GbR  
Dipl. Ing (FH) Robert Trakis  
Zum Seefeld 13  
82291 Mammendorf  
08145 809046  
[www.trakis.de](http://www.trakis.de)

Lichtberatung zur optimalen Küchenbeleuchtung

20% Messerabbatt auf Leuchten aus unserer Herstellung

MANUFAKTUR WASSERBLAU  
Herzogen in Licht  
[www.manufakturwasserblau.de](http://www.manufakturwasserblau.de)

\*Nur gültig bei Neuaufträgen, ausgenommen reduzierte Ware und laufende Bestellungen.  
Nur gültig vom 19. bis 23.11.2024. Irrtümer & Druckfehler vorbehalten.

ANMELDUNG  
ZUM LATE-NIGHT-SHOPPING 22.11.24  
IN MAMMENDORF

bitte unter Tel.: 08145 / 94530  
oder Mail: [mammendorf@keser-homecompany.de](mailto:mammendorf@keser-homecompany.de)

KESER HOME COMPANY MAMMENDORF

Eichenstr. 17 u. 24, 82291 Mammendorf

Tel. 08145 / 94530 oder 08145 / 94531

email: [mammendorf@keser-homecompany.de](mailto:mammendorf@keser-homecompany.de)

KESER HOME COMPANY OLCHING

Johann-G.-Gutenberg-Str. 39, 82140 Olching

Tel. 08142 / 15724 • Fax 08142 / 40965

email: [olching@keser-homecompany.de](mailto:olching@keser-homecompany.de)

Unsere Öffnungszeiten finden Sie unter:

[www.keser-homecompany.de](http://www.keser-homecompany.de)

# KESER HOME COMPANY

MAMMENDORF & OLCHING

**DIENSTAG**  
**19.**  
**NOVEMBER**  
9.30 - 18:30 Uhr

**MITTWOCH**  
**20.**  
**NOVEMBER**  
9.30 - 18:30 Uhr

**DONNERSTAG**  
**21.**  
**NOVEMBER**  
9.30 - 18:30 Uhr

**FREITAG**  
**22.**  
**NOVEMBER**  
18:30 - 22:30 Uhr  
**LATE-NIGHT-SHOPPING**  
in Mammendorf  
Eintritt nur mit  
Anmeldung

**SAMSTAG**  
**23.**  
**NOVEMBER**  
9.30 - 16.00 Uhr

# HAUS-MESSE

in Mammendorf & Olching!

**++ ACHTUNG LIMITIERT! ++**

Jetzt schnell Termin buchen!

**DIE ERSTEN 19 TEILNEHMER ERHALTEN:**

**-50%\***  
bis zu  
AUF FREI GEPLANTE KÜCHEN

**JETZT SCHNELL ANMELDEN!**

**BORA**

**Cooking Experience & Live-Cooking**

**22.11.24** 18:30 bis 22:30 Uhr  
in Mammendorf

Mit kleinen Kostproben für unsere Kunden und innovative Produktvorstellung im Küchenstudio.

**BITTE BEACHTEN:**

Der Einlass zum Late-Night-Shopping ist nur unter vorheriger Anmeldung in Mammendorf möglich.

**EXKLUSIV zum LATE-NIGHT-SHOPPING bei KESER in MAMMENDORF:**

LIVE - MUSIK

**LEVEL TOO LOUD**

Es erwarten Sie leckere Getränke in der Cocktailbar ...



... mit Profi-Barkeeper sowie großem Sektempfang.

Feiern Sie mit!

**KESER HOME COMPANY**

MAMMENDORF & OLCHING



# So schadet Laub dem Fahrzeug

Gefahr für Lack und Elektronik/Blätter regelmäßig entfernen / Bei Wasser im Innenraum Werkstatt aufsuchen

Herbstlaub verursacht nicht nur rutschige Straßen, sondern kann auch zu Schäden im Fahrzeug-Innenraum und am Lack führen. Der ADAC Südbayern sagt, wie man dieser Gefahr vorbeugen kann und was dabei zu beachten ist. Autofahrer sollten im Herbst nicht nur ihre Fahrweise anpassen, sondern ihr Augenmerk auch auf die Vermeidung von möglichen Fahrzeugschäden durch Laub richten.

## Versteckte Blätter mit Staubsauger entfernen

Um unnötigen Ärger, wie einen Wasserschaden im Auto sowie Elektronik- und Rostschäden, zu vermeiden, sollten betroffene Autofahrer laut ADAC Südbayern das Herbstlaub regelmäßig von der Karosserie und aus den Rillen entfernen. Dies funktioniert meist schnell und ohne Aufwand per Hand. An tiefen Stellen kann der Griff

zum Staubsauger helfen. Beendet sich allerdings bereits Wasser im Innenraum, sind der Gang in die Werkstatt und die Trockenlegung des Innenraums unumgänglich.

# ADAC



ADAC Presse

Der ADAC Südbayern empfiehlt Autofahrern, das Laub regelmäßig vom Fahrzeug zu entfernen, um Schäden zu vermeiden.

„Herabfallende Blätter setzen sich oftmals unbemerkt in den Fugen des Fahrzeugs fest, verschwinden darin und können die Regenabläufe verstopfen“, erklärt Thomas Schwarz, stellv. Leiter Fahrzeugtechnik des ADAC Südbayern.

**Rudi Richter**  
Fachhandel für Türen und Fenster

Ausstellung 800m²

**Fenster und Türen**  
**Garagentore**  
**Haustüren**  
**Dachflächenfenster**  
**Terassenüberdachungen**

**LÖSUNGEN FÜR ALT UND NEUBAU**

Gündinger Straße 4  
85221 Dachau  
Tel. 08131 - 66 53 05  
Fax 08131 - 66 53 07  
Info@bauelemente-richter.de

weru    novoferm    KOMP-therm

## Erd- und Feuerbestattungen

Fachmännische Beratung bei Todesfällen  
Erledigung sämtlicher Formalitäten  
- auch in Münchner und Dachauer Krankenhäusern -  
Überführungen  
Särge und Ausstattungen

## Bestattungsinstitut MÜHLBAUER

WALDSTRASSE 9  
85229 MARKT INDERSDORF  
TELEFON 081 36/50 64  
TAG UND NACHT

**SCHOTT** GMBH  
Parkett und Bodenbeläge

Meisterbetrieb für Parkett und Fußbodentechnik  
Bahnhofstraße 36 • 85241 Hebertshausen  
Tel. 08131 - 1820 • info@raumausstattung-schott.de  
www.raumausstattung-schott.de

ANTON **BERGHAMMER** GmbH  
PARKETT- und FUßBODENVERLEGUNG  
Meisterbetrieb seit 1959

Freisinger Straße 64  
85221 Dachau  
Tel.: 08131-127 82  
www.fussboden-berghammer.de

BOEN

- Solartechnik
- Bäder
- Öl-Gasfeuerung
- Beratung
- Neubau
- Verkauf
- Altbausanierung
- Kundendienst

## Adolf Geitner GmbH

Heizung und Sanitär  
85258 Weichs, Gewerbering 16, Tel. 08136/7087, Fax 9471

## GRAF - Balkongeländer



Sie suchen einen qualifizierten Fachbetrieb! Sie erwarten qualifizierte Beratung, saubere Arbeit und Festpreise!  
**Rufen Sie uns an!!**  
Wir gehen auf Ihre Wünsche ein und wissen diese auch umzusetzen.



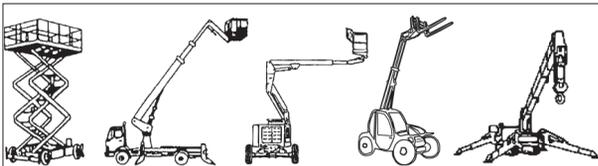
Unsere Produkte:  
Wartungsfreie Aluminium-Geländer, eloxiert oder in allen RAL-Farben pulverbeschichtet. Verkleidungen in allen wartungsfreien Materialien.

Perfekte Maßarbeit von Ihrem Handwerk Meisterbetrieb

Seit 1970 Ihr fairer Partner

**GRAF**

87787 Wolfertschwenden    Tel. 08334-7303    Fax 08334-6361  
www.graf-balkone.de    info@graf-balkone.de



- Hebebühnen für jeden Einsatzzweck
- LKW-, Anhänger-, Raupen-, Scheren- und Teleskopstapler
- NEU: Mini- und Anhängerkräne, Teleskopstapler
- ab 70cm Durchfahrtsbreite, bis 36 m Höhe
- Fällen / Abtragen von Bäumen und Wurzelstöcke

Haimhausen ☎ 08133-1097    München ☎ 08133-1097  
Augsburg ☎ 0821-2461 720    Landsberg ☎ 08133-1097

www.schmid-hv.de | info@schmid-hv.de

**Kaminholz Toni**  
www.kaminholz-toni.de

**Reine Buche 25 cm**  
1 Ster-Box € 185,-

**Reine Buche 33 cm**  
1,8 Ster € 325,-

**Fichte im Big Pack**  
1 Ster € 115,-

**Gemischtes Hartholz**  
33 cm 1 Ster € 159,-  
25 cm 1 Ster € 169,-

Kaminholz Toni - Anton Munkert  
Mobil 01 73/8 10 17 34  
antonmunkert@gmx.de

**HEIB**  
TIEFBAU

**Erdbau • Kanalbau  
Fernwärme**

08138 / 66 77 82  
www.tiefbau-heib.de



**Alte Holzfenster? Nie mehr streichen!**

Den Gebäudewert steigern und dabei Geld sparen! Ihre wertvollen Holzfenster werden durch eine wartungsfreie Aluminium-Verkleidung auf der Außenseite geschützt und erhalten. Große Auswahl an Farben und Dessins. Das Ergebnis: Ein pflegeleichter und dauerhafter Wetterschutz. Nie mehr Fenster streichen!

**Die schlaue Lösung**  
Wirtschaftliche erfüllen - Werte erhalten

Individuelle Beratung vor Ort!

**PORTAS**  
Europas Renovierer Nr. 1

Türen Küchen Treppen Fenster Decken Schranklösungen

Portas Fachbetrieb  
Manfred Hörl e.K  
Rudolf-Diesel-Straße 8  
85221 Dachau  
Tel.: 08131 / 539979  
Fax 08131 / 26607  
eMail:manfred.hoerl@arcor.de  
www.portas.de



**TUERi**

Augsburger Straße 38 . 85221 Dachau  
08131 / 431 9 881 . info@tueri.eu




**ECHTER**  
KÜCHEN UND ELEKTRO

- Elektrotechnik
- Küchen
- Elektrogeräte
- Smart-Home
- Photovoltaik
- Lichttechnik

Augsburger Str. 49  
86529 Schrobenhausen  
Tel.: 08252 / 8976-0

www.echter-kuechen-elektro.de

**H.K. PV-POWER**  
SICHER DIR DEINEN STROM

Ihr PV-Betrieb aus der Region

Mobil: +49 176 /64238884 Vertrieb & Montage von  
E-Mail: H.K\_PV-Power@gmx.de Photovoltaikmodule  
85221 Dachau und Zubehör

**Joh. Haßlacher**  
Bauunternehmen

Johannes Haßlacher  
Maurer- und  
Betonbauermeister  
staatlich geprüfter  
Bautechniker

Hauptstraße 3a  
85247 Puchschlagen  
Telefon 08138 - 6697270  
Mobil 0171 - 7509871  
j.hasslacher@hasslacher-bau.de  
www.hasslacher-bau.de

**Terrassenüberdachungen**  
und Beschattungen sowie Glasfaltelemente

- Individuelle Einzelanfertigungen nach Maß in verschiedenen edlen Design
- Planung, Herstellung u. Montage – auch im Winter
- Termine nach Vereinbarung

Sonnenstr. 1/Eingang Alter Wirtsweg  
85256 Vierkirchen-Pasensbach  
Tel. 08139/77 13

**BISTRAM**

www.bistram.de



**Brennholz**  
Buche/Fichte

Trocken und  
ofenfertig geliefert

**Energieholzhof**  
Klaus Hamann

Telefon: 0 81 37 / 23 29  
Mobil: 0171 / 361 95 83  
info@forstbetrieb-hamann.de

**Antikhallen**  
5. 6 und 7 (3000m<sup>2</sup>)

Seit Oktober 1999 haben sich die  
**Antikhallen in Dirnismaning**  
als Treffpunkt für Sammler und Liebhaber schöner Dinge etabliert.  
Vergrößern Sie Ihr Wohnzimmer auf 3000 m<sup>2</sup>  
und besuchen Sie uns - wir freuen uns!

Öffnungszeiten: Mi.-Do.-Fr. von 14 Uhr bis 19 Uhr - Samstag von 10 Uhr bis 18 Uhr  
Viele günstige Sonderangebote. Dirnismaning 55 • 85748 Garching  
Überzeugen Sie sich selbst! Telefon + Fax 0 89/32 64 92 00  
Antiquitäten müssen nicht teuer sein. Mobil 0171/4 28 05 84  
Tel. 0 89/3 24 49 61  
www.Antik-Hallen.de, info@antikhallen567.de, www.Antikhallen567.de

**Gartenpflege**  
**Franz Wagenpfeil**

- Seilunterstütztes Arbeiten
- Grünflächenpflege
- Wurzelstockfräsen
- Sträucherschnitt
- Baumfällung
- Rasenmähen

Eichenstraße 4 • 85254 Sulzemoos • Mobil 01 77/5 64 30 01  
www.fxw-gartenpflege.de • info@fxw-gartenpflege.de



**Begeisterte Kunden sind unser Ziel!**

Treppenaufbau  
Bauschreinerei  
Einbaumöbel  
Innenausbau  
Küchen  
Holzterrassen

Inh. Michael Barl  
**SCHREINEREI BARL**  
MEISTERBETRIEB

Am Mühlanger 15, 86415 Mering  
Tel. 082 33/7 35 35 00, Fax 7 35 35 01



**GUT BEDACHT - EIN SICHERES GEFÜHL**

spenglerei & bedachungen  
meisterbetrieb - innungsfachbetrieb

**Sieber GmbH**

**RUND UMS DACH:** Dachsanierung, Dachflächenfenster, Um- und Neudeckung, Spenglerarbeiten, Kaminverkleidungen

**ENERGIESPAREN:** Wärmedämmung nach EnEV

**UNSER SERVICE:** Reparatur- und Notdienst, Sachverständigengutachten

Sägmühlstraße 25a • 82140 Olching • Tel. (08142) 50 34 00  
info@dachdecker-sieber.de • www.dachdecker-sieber.de



**Radio Gong 96.3**

**Impressum**

Boulevard Dachau/Boulevard München-Nord  
Hebertshausener Str. 13  
85221 Dachau  
Telefon: 081 31 / 66 52 23  
Telefax: 081 31 / 66 52 24  
E-Mail: info@boulevard-dachau.de  
Web: www.boulevard-dachau.de

■ Herausgeber:  
Sebastian Fischer  
(verantwortlich für den Gesamthalt)  
Telefon: 081 31 / 66 52 23  
Telefax: 081 31 / 66 52 24  
Mobil: 0171 / 87 123 52  
E-Mail: sebastian.fischer@boulevard-dachau.de

■ Redaktion:  
E-Mail: info@boulevard-dachau.de  
c.fischer@boulevard-dachau.de  
s.fischer@boulevard-dachau.de

■ Anzeigenverkauf:  
Karl-Heinz Schmidt  
Telefon: 08131/276 65 05  
Mobil: 0176 /72 73 29 77  
E-Mail: boulevardschmidt@gmail.com

■ Medienberaterin/Grafik  
Claudia Fischer  
Telefon: 0176 / 100 70 875  
E-Mail: c.fischer@boulevard-dachau.de

■ Distribution:  
ABA Fix  
Geprüfter externer Verteilerdienst unter ständiger Kontrolle.

■ Druck:  
Mediengruppe Attenkofer  
Straubinger Tagblatt  
9421 Straubing

1. Jahrgang  
Boulevard Dachau und Boulevard München Nord  
erscheinen einmal im Monat Gültige Preisliste Januar 2024

# Woraus besteht bayerischer Leberkäse?

Die Grundzutaten für Leberkäse sind fein zerkleinertes Rind- und Schweinefleisch. Dazu kommen neben Gewürzen und Pökelsalz noch Wasser, Fett sowie Leber. Wird das Würsterzeugnis ohne Leber

zubereitet, heißt es korrekt „Fleischkäse“. Eine Ausnahme bildet bayerischer Leberkäse. „Er enthält trotz seines Namens in der Regel keine Leber“, sagt Andrea Danitschek von der Verbraucherzentrale

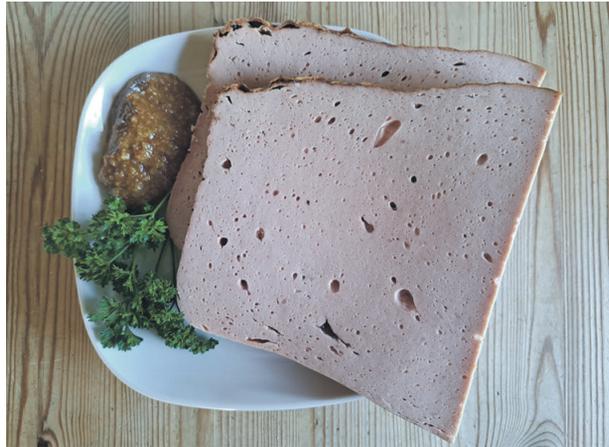
Bayern. Ein bayerischer Leberkäse ist also strenggenommen ein Fleischkäse. Diese Besonderheit ist auch in den deutschen Leitsätzen für Fleisch und Fleischerzeugnisse festgehalten.

## Keine Herkunftsbezeichnung

Die Bezeichnung „bayerischer Leberkäse“ bezieht sich ausschließlich auf die besondere Rezeptur ohne Leber. Auch Betriebe außerhalb Bayerns können ihn herstellen. Wer Wert auf Fleisch von Tieren aus Bayern und eine regionale Produktionsstätte legt, sollte beim Einkauf auf Siegel wie „Geprüfte Qualität Bayern“ oder das sogenannte „Regionalfenster“ achten.

Unser interaktives Lebensmittel-Forum beantwortet kostenfrei Fragen zu Lebensmitteln, Ernährung, Verpackung und Kochutensilien. In den vorhandenen Antworten kann jeder stöbern und kommentieren. ■

verbraucherzentrale Bayern ■





## Kochraumschmiede

KÜCHEN & PLANUNG

Augsburger Str. 6 - 85247 Schwabhausen  
Tel. 08138 66 98 240 - [www.kochraumschmiede.de](http://www.kochraumschmiede.de)



# Hunde am Karlsfelder See von Oktober bis März – Es gilt eine Leinenpflicht

**Von Oktober bis Ende März kann der Karlsfelder See mit Hunden besucht werden. Sie müssen jedoch aus Rücksicht auf andere Erholungssuchende und zum Schutz der Natur an der Leine geführt werden.**

Der Karlsfelder See ist ein beliebtes Naherholungsgebiet und wird ganzjährig von zahlreichen Menschen zum Spazieren, Joggen, Radfahren und Erholen genutzt. Familien mit Kindern, Naturfreunde und auch Wildtiere sind hier – auch in den kälteren Monaten – regelmäßig anzutreffen.

Die Leinenpflicht dient daher dem Schutz der Umwelt, der Wildtiere und der Sicherheit aller Besucherinnen und Besucher.

Die Leinenpflicht sorgt daher für mehr Sicherheit und Rücksichtnahme und ist durch entsprechende Hinweisschilder gekennzeichnet. Verstöße

gegen die Regelung werden mit einer Geldbuße geahndet. Während der Frühlings- und Sommermonate, von April bis September, gilt am See ein generelles Hundeverbot, um die umliegenden Naturflächen sowie das Bade- und Spielgelände zu schützen.

**Wir kaufen  
Wohnmobile  
+ Wohnwagen**

**Tel. 03944-36160  
[www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa.**

Das Landratsamt Dachau bittet alle Hundebesitzerinnen und Hundebesitzer um Verständnis und Rücksichtnahme, damit der Karlsfelder See für alle ein angenehmer Erholungsort bleibt. ■



# Home Instead startet Ernährungsinitiative „Glück geht durch den Magen“!

Wussten Sie, dass allein essen einsam macht? Besonders ältere Menschen leiden unter der fehlenden Gesellschaft beim Essen und Kochen. Diese soziale Isolation führt dazu, dass sich Seniorinnen und Senioren nicht mehr ausreichend ernähren. Die Folgen sind dramatisch:

- **44% erhöhtes Risiko für Herzkrankheiten**
- **50% erhöhtes Sterberisiko durch Herzinfarkte und Schlaganfälle**
- **26% erhöhtes Risiko für Demenz**

Oft stecken hinter dem nachlassenden Appetit Einsamkeit und ein unge-

regelter Tagesablauf. Diese Isolation führt zu ernsthaften gesundheitlichen Problemen. Die Ernährungsinitiative „Glück geht durch den Magen“ von Home Instead setzt genau hier an: Wir machen aus Einsamkeit Gemeinsamkeit! Home Instead hat das Thema Ernährung im Alter zum Schwerpunkt erklärt. Mit der Ernährungsinitiative „Glück geht durch den Magen“ wollen wir das Bewusstsein für die Auswirkungen sozialer Isolation und Mangelernährung im Alter schärfen und gesunde Ernährungsgewohnheiten fördern.

Durch unsere Erfahrung in der häuslichen Betreuung wissen

wir, was Seniorinnen und Senioren brauchen. Im Alter sinkt zwar der Energiebedarf, nicht jedoch der Bedarf an Nähr- und Vitalstoffen. Eine gesunde Ernährung ist essenziell, um Organfunktionen und Wundheilung zu unterstützen und die Muskelmasse zu erhalten. Auch ausreichendes Trinken ist wichtig, um Dehydrierung und sturzbedingte Gefahren zu vermeiden.

Das Hauptaugenmerk unserer Kampagne liegt darauf, älteren Menschen zu helfen eine gesunde Ernährung zu erreichen, indem Home Instead gemeinsame Erfahrungen fördert. „Wir ermöglichen älteren Menschen, zusammen mit un-

seren Betreuungskräften einzukaufen, zu kochen und zu essen. Diese Aktivitäten fördern die soziale Interaktion“, so Geschäftsführer Michael Junkes. „Auch Größeres ist hier möglich, sei es die Vorberei-

tung einer Geburtstagsfeier oder ein Kaffeeklatsch mit den Nachbarn.“

Es kommt schließlich nicht nur darauf an, was man isst, sondern mit wem!





# ABSCHIED Bestattungen

## Kramer & Freilinger GbR

4x MÜNCHEN ■ STARNBERG ■ GAUTING ■ GILCHING ■ GRÖBENZELL ■ PENZBERG ■ 2x DACHAU ■ GERMERING



„ICH GLAUBE, DASS WENN DER TOD UNSERE AUGEN SCHLIESST,  
WIR IN EINEM LICHT STEH'N, VON WELCHEM UNSER SONNENSCHEN NUR DER SCHATTEN IST.“

(ARTHUR SCHOPENHAUER)

## NEU IN DACHAU

### UNSERE LEISTUNGEN

Ganz nach Ihren Wünschen versuchen wir Ihnen jede Bestattungsform möglich zu machen. Unter anderem bieten wir:

**Erd- und Feuerbestattungen, Baum- und Seebestattungen. Flugbestattungen bieten wir in Zusammenarbeit mit „PARADIES-Flugbestattungen“ an.**

Wir gewährleisten Ihnen zu jeder Zeit einen persönlichen Ansprechpartner, gehen auf individuelle Vorstellungen ein, und versuchen jede Bestattungsform möglich zu machen.

Auch bei finanziellen Gesichtspunkten stehen wir Ihnen zur Seite und finden Lösungen, die Ihnen die Sicherheit geben, in Ruhe Abschied zu nehmen. **Bei Bedarf ist Ratenzahlung auf 3 Monate ohne Zinsen oder zusätzliche Kosten möglich.**



*Raum des Abschieds“*

Unsere Trauerhalle in Gilching.

[www.abschied-bestattungen.de](http://www.abschied-bestattungen.de)

**Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar unter  
08131 / 3 60 19 60 oder 0800 / 0 22 72 44 (kostenfrei)**

**HAUSBESUCHE OHNE MEHRKOSTEN.**

### BESTATTUNGSVORSORGE

Den meisten Menschen ist es unangenehm, an den Tod zu denken – wir hoffen alle, dass der Tod noch in weiter Ferne ist. Dennoch hat die Bestattungsvorsorge in den letzten Jahren zunehmend an Bedeutung gewonnen.

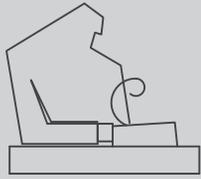
Bestattungen sind so individuell wie das Leben selbst. Mit Ihrer **persönlichen Bestattungsvorsorge** legen Sie nicht nur Art, Ablauf und Zeremonie der Beisetzung fest, sondern klären vorab auch alle juristischen (Patienten- oder Betreuungsverfügungen) und finanziellen (Treuhandkonto, Sterbe-/Lebensversicherungen) Aspekte, um sich selbst und Angehörige optimal abzusichern.

**Wir unterstützen Sie dabei gerne mit unserer Erfahrung und unserem Wissen, und stehen Ihnen jederzeit zu einem absolut vertraulichen Gespräch bei Ihnen zu Hause oder in unseren Geschäftsräumen in Gilching, Pasing, Schwabing, Haidhausen, Solln, Gröbenzell, Starnberg, Gauting, Schwabhausen, Dachau, Germering oder Penzberg zur Verfügung. Kontaktieren Sie uns!**



**Auf Wunsch übertragen wir Ihre Bestattung kostenlos per Livestream!**

■ SCHWABHAUSEN,	Münchener Str. 8,	08138 / 9 99 90 40	■ GILCHING,	Römerstr. 73,	08105 / 774 710
■ DACHAU,	Augsburger Str. 26,	08131 / 3 60 19 60	■ STARNBERG,	Ludwigstr. 6 b,	08151 / 950 551
■ MÜNCHEN/Pasing,	Planegger Str. 10,	089 / 12 03 56 78	■ GAUTING,	Buchendorfer Str. 2,	089 / 850 1215
■ MÜNCHEN/Haidh.,	Innere-Wiener-Str. 58,	089 / 1 25 03 43 90	■ PENZBERG,	Karlstr. 37,	08856 / 73 66
■ MÜNCHEN/Schwabing,	Hörtwarthstr. 15,	089 / 1 25 03 43 94	■ GRÖBENZELL,	Rathausstr. 22,	08142 / 501 780
■ MÜNCHEN/Solln,	Drygalski Allee 118,	089 / 1 25 03 43 96	■ GERMERING,	Otto-Wagner-Str. 18,	089 / 125 034 397



# SCHREINERWERKSTÄTTEN MAYR-SCHÜTZ



Am Vogelberg 1  
85247 Arnbach

Tel. 08136 / 7658  
Fax. 08136 / 7716

[www.mayr-schuetz.de](http://www.mayr-schuetz.de)  
[info@mayr-schuetz.de](mailto:info@mayr-schuetz.de)



## Der erste Eindruck zählt

Überzeugen Sie Ihre Kunden und Besucher von Anfang an mit professionellem Auftreten. Die freundliche Begrüßung am individuellen Empfangstresen, der Espresso oder Kaffee aus der

maßgeschneiderten Büroküche, die Besprechung im gemütlichen Konferenzraum schaffen eine angenehme Atmosphäre.

Gemeinsam mit Ihnen gestalten wir eine Arbeitsumgebung, die Ihren Charakter und Ihren individuellen Stil widerspiegeln.

Legen Sie Ihr Vertrauen in unsere erfahrenen Schreiner- und Architekten-Hände.

Rufen Sie uns an, wir freuen uns, gemeinsam mit Ihnen, Ihre Ideen in die Realität umzusetzen.

(ms)

# Wo „Bergparadies“ draufsteht, wartet das Abenteuer direkt vor der Tür

Von den gemütlichen Zimmern und Appartements im Bergparadies Dorfgastein sind es nur zwei Gehminuten zur Talstation der Fulseckbahn und damit zum Einstieg in die 210 Pistenkilometer der Skischaukel Großarl-Dorfgastein. Weitläufige Pisten für Familien, spektakuläre Abfahrten, Snowparks und Routen für Skitourengänger lassen keine Wünsche offen. Die Kinderwiese für die kleinen Skifahrer, die lieber im Tal üben, liegt direkt neben dem Bergparadies. Wer hier seinen Winterurlaub verbringt, profitiert auf ganzer Linie: Der unbegrenzte Eintritt in die 36.000 m<sup>2</sup> große Wellnesslandschaft der Alpentherme Bad Hofgastein ist kostenlos. Ermäßigungen gibt es beim Skiverleih und bei Skikursen.

Schon bei der Anreise empfängt einen der herrliche Blick auf die Bergwelt des Gasteinertals. Vom klassischen Zimmer für zwei bis zum luxuriösen Penthouse auf zwei Etagen mit Dachterrasse für bis zu zehn Personen finden Genießer eine große Auswahl an attraktiven Unterkünften. Im Bergparadies ist der Wohlfühlfaktor hoch: Die hauseigene Tischlerei hat dafür gesorgt, dass es in den hochwertig ausgestatteten Zimmern und Appartements



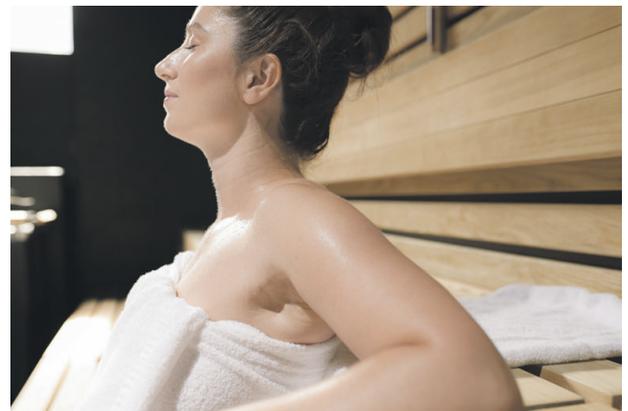
richtig gemütlich ist. Die voll ausgestatteten Küchen lassen den Gästen größtmögliche kulinarische Freiheit. Was den Urlaub hier aber besonders leicht macht, ist das Mehr an Service – wie zum Beispiel die Automaten, an denen rund um die Uhr regionale Produkte erhältlich sind. Besonders empfehlenswert ist auch das optionale Frühstück, das mit Köstlichkeiten vom familieneigenen Bio-Bauernhof gespickt ist. Vom kostenlosen Privatparkplatz bis zur Babyausstattung, von Balkonen und Terrassen mit Bergblick bis zum Skiraum

und Skischuhtrockner, vom kostenlosen WLAN bis zur kostenlosen Gastein Card mit zahlreichen Ermäßigungen in der Region und der täglich besetzten Rezeption ist für jeden Komfort gesorgt.

Das Bergparadies schmiegt sich in eine idyllische Winterlandschaft. Wer nicht auf den Pisten unterwegs ist, der erlebt bei Winter- und Schneeschuhwanderungen oder beim Langlaufen die unberührte Natur. Eine Rodelpartie auf einer der Naturrodelbahnen macht Groß und Klein viel Spaß. Auch auf

dem Eis oder im Pferdeschlitten stellt sich das Gasteiner Winterfeeling ein.

Für Sport- und Bergbegeisterte ist Dorfgastein die richtige Adresse. Der sympathische Ort im Salzburger Land hat sich seinen ursprünglichen Charakter bewahrt und legt Familien mit Kindern, Senioren, Freizeitsportlern oder Profis eine erlebnisreiche Berg- und Naturwelt zu Füßen. Mit dem Bergparadies bieten sich Ferienwohnungen im alpinen Stil, um in Privatsphäre und großzügigen Wohnwelten die Vorzüge dieser Ski- und Wanderregion zu genießen. ■



## Anton Patzinger EDV Service

### Speziell für kleine und mittlere Firmen

- Lieferung von Hard- und Software
- Einrichtung/Verwaltung: PC, Netzwerk und Software
- Hilfe und Unterstützung bei der Einrichtung der **Lexware-Programme**
- Individuelle Schulung für Lexware-Programme
- Hilfe bei Problemen mit dem Lexware-Programm

Anerkannter **Lexware-Partner**

[www.patzinger.com](http://www.patzinger.com)

081 31/35 70 65 • 85221 Dachau

SILBER

**LexWARE**

PARTNER

## BOULEVARD VERLOST

1 Gutschein für 3 Nächte inklusive HP, unlimitierter Zutritt zur Alpentherme Gastein während des gesamten Aufenthaltes und der Gastein Card - deine kostenlose Urlaubs Vorteilskarte! Senden Sie uns eine Mail an: [info@boulevard-dachau.de](mailto:info@boulevard-dachau.de)

**RECHTSANWALTSKANZLEI  
KLAUS JAKOB SCHMID**

FACHANWALTSKANZLEI FÜR ARBEITSRECHT  
FACHANWALTSKANZLEI FÜR ERBRECHT  
FACHANWALTSKANZLEI FÜR FAMILIENRECHT  
WAHL- UND PFLICHTVERTEIDIGER, OPFERANWALT



**Arbeitsrecht  
Erbrecht  
Familienrecht  
Immobilienrecht  
Verkehrsrecht**

Münchner Straße 12 Tel. 081 31/292423  
85221 Dachau Fax 081 31/292426  
www.rechtsanwaltskanzleischmid.de

**Testament oder  
gesetzliche Erbfolge** -Anzeige-

Die gesetzliche Erbfolge entspricht nicht immer dem Willen der Erblasserin oder des Erblassers. Auch ist die gesetzliche Erbfolge meist alles andere als steueroptimal.

Laientestamente mit falschen Vorstellungen über die Bedeutung oder Tragweite der verwendeten Begriffe oder kein Testament zu verfassen, ohne die Folgen der dann geltenden gesetzlichen Erbfolge zu kennen.

Es sollte daher vor Testamentserrichtung mit einem Rechtsanwalt und Fachanwalt für Erbrecht der eigene Wille besprochen und vom Rechtsanwalt ein entsprechender Testamentsentwurf gefertigt werden oder ein etwaig bereits vorhandenes Testament zur Wirksamkeitsüberprüfung und zur Klärung der weitreichenden, steuerrechtlichen und sonstigen rechtlichen Folgen einem Rechtsanwalt und Fachanwalt für Erbrecht vorgelegt werden.

Wer sich scheut, ein Testament zu errichten, wird sich mit der gesetzlichen Erbfolge und den dann oft nachteiligen gesetzlichen Steuerfolgen abfinden müssen.

Wer hingegen ein Testament errichtet, kann weitreichende

Durch ein rechtzeitig errichtetes Testament kann das Erbe abweichend von der gesetzlichen Erbfolge geregelt werden und zwar genau nach dem Willen der Erblasserin oder des Erblassers und unter Vermeidung nachteiliger, steuerrechtlicher Folgen.

Voraussetzung dafür ist jedoch zunächst die Erkenntnis, dass ohne Testament nicht der eigene Wille, sondern der Wille des Gesetzgebers nach dem Tod gilt. Wer nach dem Tod das Vermögen nach eigenen Vorstellungen verteilt wissen will, muss eine Verfügung von Todes wegen, also ein Testament oder einen Erbvertrag wirksam errichten und darin genau beschreiben, was nach dem Tod mit dem Vermögen geschehen soll.

Hierbei sollten juristische Fachbegriffe verwendet werden, wenn deren genaue Bedeutung und Tragweite bekannt sind. Gefährlich sind



**Jeep Spezialist  
im Großraum  
München  
Verkauf von  
Neu und Gebrauchtwagen**

ASR AUTO Handel- und Service GmbH  
Breslauer Str. 26, 82194 Gröbenzell  
Tel: +49 (0) 8142-57900

Inh. David Hügel  
**ADRETT EXPRESS**  
Textilreinigung  
seit 1968

Mehr Informationen im Internet unter: www.adrett-express.de  
Sudetenlandstr. 24 - 85221 Dachau - Tel: 08131 / 12 7 62

Den Unterschied zu kennen zwischen den Begriffen „Erbe“ und „Vermächtnis“ ist äußerst wichtig. Der oder die Erben erhalten zunächst erst einmal alles allein oder in Erbengemeinschaft und müssen dann ggf. ein Vermächtnis an die Vermächtnisnehmerin oder den Vermächtnisnehmer herausgeben, sobald das Vermächtnis herausverlangt wird. Das Vermächtnis unterliegt im Gegensatz zur Erbschaft grundsätzlich der Verjährung.

Gestaltungsmöglichkeiten für sein Vermögen nach dem Tod nutzen, wenn das Testament rechtzeitig juristisch sauber formuliert, wirksam errichtet und am besten amtlich hinterlegt wird.

Ein Rechtsanwalt und Fachanwalt für Erbrecht kann ungewollte Vermögensentwicklungen nach dem Tod vermeiden helfen.

Klaus Jakob Schmid  
Rechtsanwalt  
Fachanwalt für Erbrecht  
Fachanwalt für Familienrecht  
Fachanwalt für Arbeitsrecht

**!!! ALTE WEINE !!!**  
Champagner und Spirituosen  
von Privat gesucht Zahle gut.  
**089 / 99529394**

**WALDI'S** **Das haben wir für Sie:**

- Haselnüsse in der Schale, Haselnüsse geknackt
- Selbst gepresstes Haselnussöl
- Haselnusslikör, Haselnusschnaps
- Geschenkkörbe rund um die Haselnuss

AB SOFORT: Suppenhühner

Waldis-Haselnüsse • Ortsstr. 9 • 85247 Machtenstein  
Tel. 081 38/697 63 40 • www.waldis-haselnuss.de

**POLY WERBEDRUCK**  
Werbetechnik | Textildruck | Druck&Kopie

*Von der Gestaltung bis zum Druck...  
...aus einer Hand!*

Mittermayerstr. 27  
85221 Dachau  
Tel.: 08131 - 27 40 06  
Fax: 08131 - 27 39 06

www.poly-werbedruck.de  
info@poly-werbedruck.de  
Mo.- Fr. 10:00 - 18:00 Uhr

**Jetzt Probefahrt vereinbaren: Tel. 08131 - 333 960**

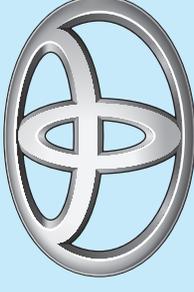
**E-Auto?  
Huber!**

Ihr Fiat Servicepartner im Münchner Norden.  
Autohaus Huber & Söhne GmbH  
Münchner Straße 26 · 85757 Karlsfeld  
www.huber-karlsfeld.de · Tel. 08131-333960

**HUBER & SÖHNE**  
freundlich & kompetent

# AUTOHAUS FELDMOCHING

GmbH



## TOYOTA

**Toyota Vertrags-Partner • Die Alternative in München • Ihr Händler Ihres Vertrauens**  
**• 25 Jahre Autohaus Feldmoching • Wir kümmern uns um Ihr Auto**

- Wartung und Reparatur aller Fabrikate
- Service für Hauptuntersuchung (TÜV) nach § 29 StVZO einschließlich Abgasuntersuchung (AU) im Haus
- Karosserie-Instandsetzung aller Fabrikate
- Einbrennlackierung, Smart Repair + Spotlackierung
- Batterie-Service aller Fabrikate
- Windschutzscheiben-Austauschservice/Reparatur
- Ersatzteile und Zubehör • **Mechaniker/in gesucht**
- Kostengünstige Werkstattdienstleistungen
- Fahrzeug-Reinigungsservice innen und außen
- Klimatechnikservice aller Fabrikate
- Direktannahme
- Sicherheitscheck
- Neu- + Gebrauchtwagen, Finanzierung + Leasing-Service
- Kfz-Versicherungen
- Gebrauchtwagen-Wertermittlung
- Zulassungs- und Abmeldeservice

Autohaus Feldmoching GmbH | Feldmochinger Straße 378 | 80995 München | Tel. 089/31 21 51-0  
 Telefax 089/31 21 51-15 | [S1](#) Haltestelle Feldmoching, U2 + Bus direkt zu uns

**Mitarbeiter  
gesucht**

**Kundendienst:** Mo.-Do. 7.00–18.00 Uhr, Fr. 7.00–16.45 Uhr  
**Werkstatt/Service:** Mo.–Fr. 7.45–16.45 Uhr

# Echte Zeitersparnis mit gelungener digitaler Ordnung

**F**ür alle, die zu viel Zeit mit der Suche nach Dateien und wichtigen Informationen vergeuden: Mit dem neuen Ratgeber „Digitale Ordnung für Dummies“ lernt man, das Chaos zu strukturieren, erfolgreich Fokus zu gewinnen und zeitsparend zu arbeiten.

Der Desktop quillt über, der Posteingang enthält mehrere Jahre alte Nachrichten, und auf der Festplatte findet man nur schwer die gewünschte Datei, vor allem wenn es eigentlich schnell gehen sollte. Selbst auf dem Smartphone dauert es, bis die gesuchte App, eine Datei oder ein bestimmtes Bild gefunden ist, weil man vor lauter Wald die Bäume nicht mehr sieht. Wer kennt das nicht?

Wie man das digitale Chaos beruflich wie privat endlich in den Griff bekommt, weiß der IT-Experte Robert Tolksdorf. In seinem Ratgeber „Digi-

tale Ordnung für Dummies“ erklärt er die verschiedenen Aspekte der digitalen Ordnung für Notebooks, Tablets und mehr. Der Leser erhält wertvolle Tipps und Tricks zur Strukturierung der Informationen, für einen dauerhaft aufgeräumten Arbeitsplatz und zur Fokussierung auf die wichtigen Dinge.

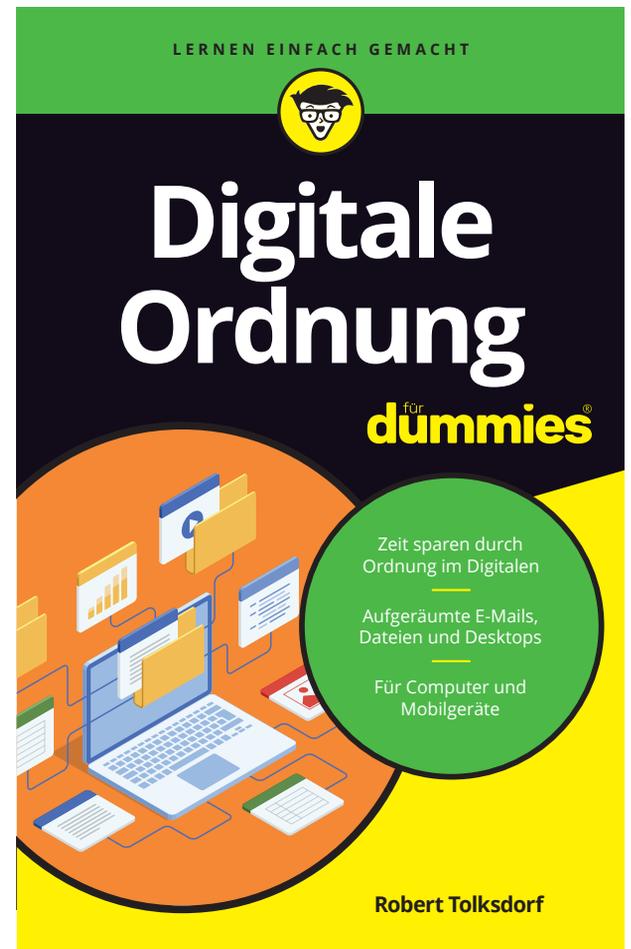
Tolksdorf zeigt in seinem Ratgeber vielfältige Ordnungsprobleme auf und beschreibt, wie eine zeitsparende Organisation gelingt. Der Leser lernt unter anderem, wie man Mails organisiert, einfacher mit Dateien umgeht, wie man den eigenen Desktop ordnet und wie man leichter mit dem Webbrowser arbeitet.

Keine Ablenkungen, keine Suchereien, kein Durcheinander: Wer Einfachheit, Struktur und Verlässlichkeit in der digitalen Welt sucht, sollte dieses Buch lesen.

## Digitale Ordnung für Dummies

Robert Tolksdorf war bis 2016 Professor für Informatik an der Freien Universität Berlin und arbeitet in-zwischen als freiberuflicher Autor. Seitdem er sich 1982 seinen ersten Computer (einen Apple II+) kaufte, hat sich viel getan. Die umfassenden digitalen Möglichkeiten beschern Nutzern heute ebenso viel Chaos – aus seiner langjährigen Erfahrung heraus weiß Robert Tolksdorf, wie man im digitalen Raum Ordnung hält und effektiv Zeit spart.

Wiley-VCH, 1921 als Verlag Chemie gegründet, kann auf eine über 100-jährige Tradi-



## BOULEVARD VERLOST

Boulevard Dachau verlost 5 BÜCHER von „Digitale Ordnung“ für Dumken sie eine Mail an: [info@boulevard-dachau.de](mailto:info@boulevard-dachau.de)

Bereiche der Naturwissenschaften sowie den Bereich Wirtschaft. Seit 1996 ist der Verlag Teil der weltweiten Verlagsgruppe John Wiley &

Sons, Inc. mit Sitz in Hoboken, New Jersey, USA.

[www.fuer-dummies.de](http://www.fuer-dummies.de)  
[www.wiley-vch.de](http://www.wiley-vch.de) ■

Steuerkanzlei in Dachau sucht ab sofort Verstärkung:

- **Steuerfachangestellte (m/w/d)**
- **Steuerfachwirt (m/w/d)**
- **Bilanzbuchhalter (m/w/d)**

Wir bieten einen modernen Arbeitsplatz, angenehmes Betriebsklima, flexible Arbeitszeit, leistungsorientierte Bezahlung.

Bewerbungen bitte an Frau Deichl unter [info@wsh-steuer.de](mailto:info@wsh-steuer.de)  
Telefon 08131/666480

### JOB-ANGEBOT:

**Busfahrer\*in (m/w/d) für die Schülerbeförderung ab Mü.-Nord n. Mü.-West/Ost**

FS-Klasse 3 bzw. B auf Minijob-Basis o. Teilzeitbeschäftigung.  
Tipp: Gerne Rentner\*innen!

Charterservice München  
[job@charterservice-muenchen.de](mailto:job@charterservice-muenchen.de)  
Tel: 089 / 64 94 34 - 85

tion zurückblicken. Das Verlagsprogramm umfasst viele

## HPH Entrümpelung

Freundlich-Preiswert-Zuverlässig

Wohnungsauflösung  
Montage Küchen & Möbel  
Garagenauflösung  
Gewerbliche Auflösungen  
Transport & Umzüge  
Entrümpelung aller Art

**Herbert Pimperl-Hübner**

Kontakt:

m: +49 176 64238884  
t: 08131 / 1634129  
e: [h.pimperl-huebner@hph-dachau.de](mailto:h.pimperl-huebner@hph-dachau.de)

Planung und Montage von  
Balkonkraftwerken & PV-Anlagen

[www.hph-dachau.de](http://www.hph-dachau.de)

## Wir suchen ab sofort für unsere 4 bayerischen Standorte Küchenverkäufer(m/w/d) und zukünftige Filialeiter (m/w/d)

Sie haben Erfahrung im Möbelbereich oder sind als Verkaufsberater\*in und/oder Küchenplaner\*in in der Branche bereits erfolgreich tätig? Wir suchen engagierte und kundenorientierte Mitarbeiter\*innen mit guten räumlichen Vorstellungsvermögen und kreativen Ideen.

**Worauf warten – bewerben Sie sich jetzt – per E-Mail oder schriftlich!**

KüchenMarkt Verwaltungssitz

Lilienthalstraße 14 – 85375 Neufahrn

z.Hd. Robert Huber

Tel. +49 (0) 8165 / 634-206 oder Email: [job@kuechen-markt.de](mailto:job@kuechen-markt.de) ...schnell gut gespart!

**KüchenMarkt**



## Unter dem Dach der Genossenschaft zur Stärkung der gesundheitlichen Versorgung im Landkreis Dachau

# Pflegestützpunkt



Landkreis Dachau  
Pflegeberatung  
und -koordination

### Brauchen Sie Hilfe im „Pflege-Dschungel“?

Das Team des Pflegestützpunktes bietet Ihnen wohnortnahe, neutrale, unabhängige und kostenfreie Beratung und Unterstützung in allen Bereichen rund um die Pflege an.



**Bitte vereinbaren Sie vorab für ein  
persönliches Gespräch einen Termin mit  
einer unserer Pflegeberaterinnen:**

Telefon: 08131 9995137  
oder 08131 9995138

E-Mail: [pflegestuetzpunkt@dachauplus.de](mailto:pflegestuetzpunkt@dachauplus.de)

#### **Unsere Beratungszeiten:**

Montag 8.30 bis 16.30 Uhr  
Dienstag 10 bis 18 Uhr  
Mittwoch 8 bis 14 Uhr  
Donnerstag 7 bis 15 Uhr  
Freitag 8 bis 16 Uhr

**Sie finden unsere Büroräume:**  
Am Oberanger 14, 85221 Dachau

**Weitere Infos:**  
[www.dachauplus.de/pflegestuetzpunkt](http://www.dachauplus.de/pflegestuetzpunkt)

# Ein leuchtendes Zeichen für Demokratie und Gemeinschaft

## TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG GESUCHT: REPARATUR UND MONTAGE INDUSTRIE-TABLETS

**Ihr Profil:** • Technisches Verständnis  
• Strukturierte und zuverlässige Arbeitsweise • Flexibilität

**MINIJOB, 2 bis 3 Tage pro Woche, ab sofort**

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung unter [bewerbung@tl-electronic.de](mailto:bewerbung@tl-electronic.de) oder Ihren Anruf.



TL Electronic GmbH | 85232 Bergkirchen-Feldgeding | [www.tl-electronic.de](http://www.tl-electronic.de)

## Wir suchen ab sofort für unsere 4 bayerischen Standorte Küchen-Fachberater (m/w/d) Kundendienst-Sachbearbeiter (m/w/d)

Sie haben bereits Erfahrung als Küchenplaner\*in oder sind als Verkaufsberater\*in oder Service-Mitarbeiter\*in in einer anderen Branche bereits erfolgreich tätig? Wir suchen engagierte und kundenorientierte Mitarbeiter\*innen mit guten räumlichen Vorstellungsvermögen, kreativen Ideen und serviceorientierten Lösungen.

Worauf warten - bewerben Sie sich jetzt - per E-Mail oder schriftlich!

KüchenMarkt Verwaltungssitz  
Lilienthalstraße 14 - 85375 Neufahrn  
z.Hd. Robert Huber

Tel. +49 (0) 8165 / 634-206 oder Email: [job@kuechen-markt.de](mailto:job@kuechen-markt.de) ...schnell gut gespart!



## Hend'l und Hax'n-Braterei

Als **Nr.1** der mobilen Hend'l und Hax'n-Bratereien in Bayern und Baden-Württemberg, suchen wir **Sie** als:

### Verkauffahrer (m/w/d)

für unsere Verkaufsfahrzeuge im Frische-Center in **Gröbenzell**

#### Wir bieten:

- ein garantiertes Festgehalt zzgl. Provision/Prämien
- einen sicheren Arbeitsplatz
- eine gründliche Einarbeitung & ein nettes Team
- eine lukrative Verkaufstour

#### Sie haben:

- Begeisterung für den Verkauf
- Spaß am Umgang mit Kunden
- ein kommunikationsstarkes & freundliches Auftreten
- Führerschein Kl. B (Kl. 3)

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Bewerben Sie sich **direkt** unter:

☐ 0 74 76 / 94 14 0

oder

✉ [info@hahnimkorb.de](mailto:info@hahnimkorb.de)



Wir freuen uns auch über Quereinsteiger und die, die noch lange nicht zum „alten Eisen“ gehören - Auf uns Menschen kommt es an!

Wir brauchen Verstärkung und suchen

## Baggerfahrer Abbruchhelfer und Vorarbeiter (m/w/d/)

für Abbruch und Erdbau. Gerne auch Quereinsteiger. Wir bieten einen abwechslungsreichen Arbeitsplatz, ein nettes Team und einen großen Maschinenpark, mit neuen CAT-Baggern.



Bewerben Sie sich **telefonisch**  
Unter **08131/ 37 14 40** oder per  
E-Mail. Wir freuen uns auf Sie.

ARNE BAUER Dorfstraße 24 F • 85221 Dachau  
E-Mail: [info@abbruch-bauer.de](mailto:info@abbruch-bauer.de)



**Tollwood Winterfestival mit Kunst, Performance und Raum für Engagement unter dem Motto „Wir braucht Dich!“ - Festival du Cirque mit drei Zirkusproduktionen ab 26. November**

Vom **26. November bis 23. Dezember** setzt das Tollwood Winterfestival unter dem Motto „Wir braucht Dich!“ ein eindrucksvolles Zeichen für Demokratie und Gemeinschaft. Auf der Theresienwiese werden die Zeltedächer täglich zu Leinwänden, der Duft von Gewürzen liegt in der Luft, und leuchtende Wesen wandeln übers Gelände. Im Theaterzelt Grand Chapiteau begeistert das Festival du Cirque mit drei außergewöhnlichen Produktionen aus drei Kontinenten. Das Tollwood Winterfestival verbindet Kunst, Musik, Nouveau Cirque und den Aufruf, sich für unsere demokratischen Werte einzusetzen.

Auf den Zeltedächern des Festivals strahlen Bilder und Botschaften in die Nacht: Es entsteht eine Liebesgeschichte an die Demokratie in bunten Farben. Die Installation „Wir braucht Dich! Ein leuchtendes Manifest zur Verteidigung unserer Demokratie“ zieht täglich ab Einbruch der Dunkelheit alle auf der Theresienwiese in ihren Bann. Die eigenen Werte, das Engagement für die Demokratie und ein friedliches Zusammenleben können die Besucher\*innen kreativ verewigen - auf den „Werte Bänken“: einfache Holzbänke, die das Publikum im Bazar-Zelt in vielfältige „Werte Bänke“ verwandelt.

Der Markt der Ideen lädt mit nachhaltigem Kunsthandwerk und internationaler Bio-Gastronomie zum Flanieren ein. Über 90 Prozent der Veranstaltungen sind kostenfrei, darunter zahlreiche Performances und Live-Musik.

Tickets für das Festival du Cirque ab 39 Euro (ermäßigt ab 29 Euro) sind unter der Tollwood-Tickethotline 089 38 38 50 0 (versandkosten-

frei) oder über München Ticket und Eventim erhältlich. Mit dem Trilogie-Ticket spart man 25 Prozent, Tickets sind im Dreierpack ab 29,25 Euro (ermäßigt ab 21,75 Euro) erhältlich - zusätzlich serviert Tollwood zu den Trilogie-Tickets pro Show einen Aperitif. Infos zu Anfangszeiten und Preisen unter [www.tollwood.de](http://www.tollwood.de) ■

## Tollwood

## BOULEVARD VERLOST

Boulevard Dachau verlost 3x2 Trilogie-Tickets, also 3x2 Tickets für alle drei Shows im Festival du Cirque. Schicken Sie uns eine Mail an: [info@boulevard-dachau.de](mailto:info@boulevard-dachau.de)

Elektrotechnik

Seeber

## Elektroniker/ Elektrohelfer

(m/w/d)

Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik

#### Aufgaben:

- Herkömmliche Elektroinstallationsarbeiten
- Baustrom
- Photovoltaik
- Energie- & Gebäudetechnik
- Großbaustellen
- Endkundengeschäft

#### Anforderungen:

- Abgeschlossene Berufsausbildung als Elektroniker (Energie- und Gebäudetechnik)
- Alternativ Elektrohelfer mit Berufserfahrung in der Branche oder artverwandt
- Führerschein Klasse B
- Handwerkliches Geschick
- Freude an der Arbeit und im Umgang mit anderen Menschen
- Teamfähigkeit
- Hohe Einsatzbereitschaft und Flexibilität
- EDV-Grundkenntnisse (Teams-basiertes Arbeiten)

#### Wir bieten:

- dynamisches Team mit familiärem Betriebsklima
- Fortlaufende Weiterbildungsmöglichkeiten
- Abwechslungsreiche Projekte
- 4-Tage Woche
- Weihnachtsgeld
- Diensthandy
- Zusätzliche Urlaubstage am Gründungstag, sowie Weihnachten und Silvester

Elektrotechnik Seeber, Reiseräcker 9, 85235 Odelzhausen  
web: [www.elektro-seeber.de](http://www.elektro-seeber.de) • mail: [info@elektro-seeber.de](mailto:info@elektro-seeber.de)  
telefon: +49 1590 168 5312

Deutsche Post 



# TOP-Ausbildung

Fachkraft für Kurier-, Express-  
und Postdienstleistungen

Handicap?  
Na und!

## Wir bieten dir ...

- Selbstständigkeit und Verantwortung von Anfang an
- starke Unterstützung durch ein super Team
- ab 1.270 Euro im Monat, jährlich steigend, plus 26 Tage bezahlten Urlaub im Jahr
- beste Chancen zur Übernahme nach deiner Ausbildung
- nette Kund:innen, die sich über dein Lächeln freuen werden
- Unterstützung beim Führerschein

## Und du lernst eine Menge!

- Zum Beispiel Liebesbriefe, Wahlunterlagen und sehnsüchtig erwartete Online-Bestellungen zustellen
- Wertvolle Einschreiben und wichtige Dokumente richtig behandeln

## Du bist richtig bei uns, wenn du ...

- bei Regen, Schnee und Sonnenschein mit Freude anpackst
- gerne mit Menschen umgehst, gut gelaunt und hilfsbereit bist
- im Team als Teamplayer:in zur Hochform aufläufst
- zu Beginn der Ausbildung einen Pkw-Führerschein besitzt oder bereit bist, ihn zu erlangen

## Bewirb dich jetzt!

Einfach QR-Code scannen.  
[dpdhl.de/ausbildung](https://dpdhl.de/ausbildung)



Oder ruf an und frag uns Löcher  
in den Bauch: 0151 20541690

(kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz).



**Mittagstisch 11.30 bis 14.00 Uhr**

(ausgenommen feiertags)

*Schnitzel-Karte*

jetzt immer Dienstag

*Gröstl-Karte*

jetzt immer Donnerstag:

geröstete Knödel, Braten-Gröstl, Enten-Gröstl, Tiroler Gröstl

*Extra Schmankerl-Karte*

am Wochenende

**Des gibt's bei uns oiwei:**

*Regionales Essen*

*Feste feiern wie sie fallen*

Wir öffnen unser Haus auch außerhalb der regulären Öffnungszeiten für Ihre Veranstaltungen, Familien- und Firmenfeiern sowie Ihre Tagungen.

Ganz nach Ihren Wünschen. **Sprechen Sie uns gern an!**



**Kochen ist Handwerk.**

Das Team des Wirtshauses am Erdweg heißt Sie herzlich willkommen und lädt Sie ein, die traditionell-bayerischen Gerichte und innovativen Spezialitäten zu probieren. *Regional und ehrlich gekocht.*

*Wir g'frein uns auf Euch.*

**Hauptstraße 14, 85253 Erdweg**

direkt neben der S-Bahn (S2)

Dienstag bis Sonntag von 11.00 bis 23.00 Uhr

Montag ist Ruhetag, Mittwoch ist Burgertag

Reservierung: 0 81 38/6 68 42 42

info@wirtshaus-am-erdweg.de

www.wirtshaus-am-erdweg.de



 **KUS Kfz-Prüfstelle**

**Karl-Benz-Straße 12  
85221 Dachau-Ost**

 **08131 279 333**

 **20 JAHRE  
KUS PRÜFSTELLE  
IN DACHAU**

**Plakette  
fällig?**

**HU/AU schon immer  
ohne Termin!**



Wenn Sie mal wieder freundlich behandelt werden möchten, sind Sie bei uns richtig!

Kommen Sie einfach vorbei.

Mo-Fr **9:00-18:00** · Sa **9:00-13:00 Uhr**

[www.kues-dachau.de](http://www.kues-dachau.de)